

CORSA

Navodila za uporabo Infotainment sistema



Vsebina

Multimedia Navi Pro/Multimedia Navi	5
Večpredstavnost	57
Radio (Infotainment sistem)	91

Multimedia Navi Pro/Multimedia Navi

Uvod	6
Osnovno delovanje	16
Radio	23
Zunanje naprave	28
Vodenje	32
Prepoznavanje govora	44
Telefon	47
Kazalo	54

Uvod

Splošne informacije	6
Zaščita pred krajo	7
Pregled upravnih elementov za rokovanje	8
Uporaba	12

Splošne informacije

Opomba

V tem priročniku so opisane možnosti in razpoložljive funkcije Infotainment sistema. Nekateri opisi, vključno z opisom zaslona in funkcij menijev se zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme morda ne nanašajo na vaše vozilo.

Opomba

Infotainment sistem vključuje določene programske opreme zunanjih proizvajalcev. Za povezana obvestila, licence in vse druge informacije glede te programske opreme glejte <http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss>.

Pomembne informacije o rokovanju in prometni varnosti

⚠️ Opozorilo

Vedno vozite varno. Infotainment sistem uporabljalje samo, če prometne razmere dovoljujejo varno uporabo.

Zaradi varnosti bo morda primerno zaustaviti vozilo, preden uporabite Infotainment sistem (npr. za vnos naslova).

⚠️ Opozorilo

Uporaba navigacijskega sistema ne odvezuje voznika obveznosti in odgovornosti primernega obnašanja na cesti. Vedno upoštevajte veljavne prometne predpise.

⚠️ Opozorilo
Določena območja enosmernih cest, prepovedi zavijanja ali vhoda (npr. na cono pešcev) niso premerjena in niso označena na zemljevidu. V takšnih primerih lahko Infotainment sistem prikaže opozorila, ki jih morate upoštevati. V tem primeru morate posebej paziti na enosmerne ulice, ceste in vhode/izhode, na katere ne smete zavijati.

Radijski sprejem

Piskanje, šumenje, motnje ali prekinitve sprejema utegnejo povzročiti:

- spreminjajoča se razdalja med vozilom in oddajnikom
- večkratni sprejem zaradi odboja
- položaj vozila izven (v senci) dometa oddajnika

Zaščita pred krajo

Infotainment sistem je opremljen z elektronskim varnostnim sistemom, katerega namen je odvračanje tatov.

Infotainment sistem deluje le v vašem vozilu in je za tatove neuporaben.

Pregled upravnih elementov za rokovanje

Upravljalna plošča – Multimedia Navi Pro



1 AUDIO

- Odpiranje menija zvoka:
Radio 23
Zunanje naprave (USB,
Bluetooth) 28

2 NAV

- Prikaži vgrajeni
navigacijski zemljevid 33

3

- Odpiranje menija telefona 49

4

- Če je izklopljen: vklop /
izklop napajanja

Če je vklopljen: utišanje sistema

Obrnite: nastavitev glasnosti

5 SET

- Odpiranje menija
nastavitev 16

6

- Odpiranje menija aplikacij 31

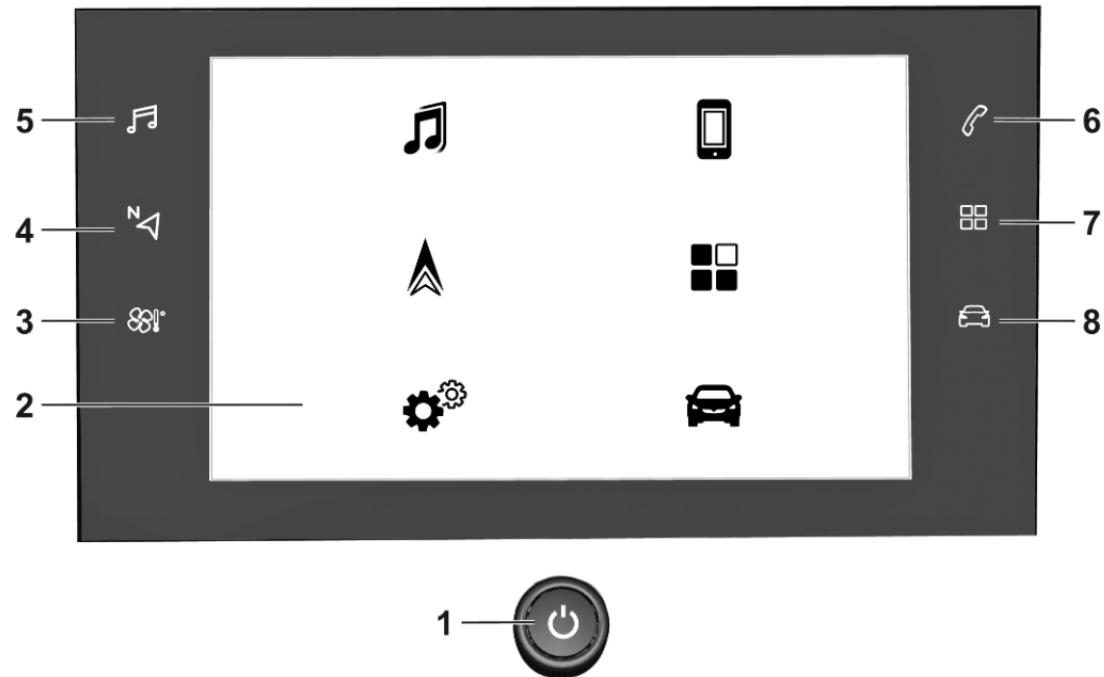
7

Odpiranje menija z
nastavtvami vozila, glejte
uporabniški priročnik

8**Informacijski zaslon**

Začetni meni se prikaže ob
dotiku zaslona s tremi prsti

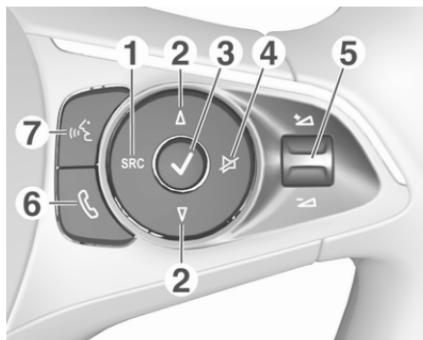
Upravljalna plošča – Multimedia Navi



1	∅	12
	Če je izklopljen: vklop / izklop napajanja	
	Če je vklopljen: utišanje sistema	
	Obrnite: nastavitev glasnosti	
2	Informacijski zaslona	
	Začetni meni se prikaže ob dotiku zaslona s tremi prsti	
3	☰	
	Odprite meni za klimatsko napravo, če je na voljo; glejte Uporabniški priročnik	
4	↖	
	Prikaži vgrajeni navigacijski zemljevid	33
5	♫	
	Odpiranje menija zvoka:	
	Radio	23
	Zunanje naprave (USB, Bluetooth)	28
6	📞	
	Odpiranje menija telefona	49

7	☒	
	Odpiranje menija aplikacij	31
8	🚗	
	Odpiranje menija z nastavitevami vozila, glejte uporabniški priročnik	

Upavna stikala na volanu



1	SRC (Vir)	
	Izbiranje zvočnega vira, potrditev izbora z gumbom ✓	12
	Dolg pritisk: utišanje sistema	
2	Δ / ▽	
	Izbiranje naslednje/ prejšnje shranjene radijske postaje, če je vklopljen radio	23

ali izbiranje naslednjega/ prejšnjega posnetka ali slike, če je vklopljeno predvajanje iz zunanje naprave	28
ali izbiranje naslednjega/ prejšnjega vnosa na seznamu postaj, medijev ozziroma klicev/stikov, če je bil postopek sprožen z upravnim stikalom na volanu	
Izbor potrdite z ✓	
3	✓
Potrditev izbranega elementa	
ali odpiranje seznama postaj, medijev	
4	☒
Funkcija aktiviranje / deaktiviranje utišanja	12
5	+ / -
Preklop navzgor/navzdol: povečanje/zmanjšanje glasnosti	

6	📞
Kratek pritisk: sprejem dohodnega klica	
Dolg pritisk: zavrnitev dohodnega klica, prekinitev klica	49
ali odpiranje seznama klicev/stikov	49
Med telefonskim klicem: odpiranje menija klica v teku	
7	﴿﴾
Kratek pritisk: vključi vgrajeno prepoznavanje govora	
Dolg pritisk: vključi prepoznavanje govora v Apple CarPlay™ ali Android™ Auto, če telefon priključen prek USB-vhoda ...	45

Uporaba

Upravljeni elementi za rokovanje

Infotainment sistem lahko upravljate prek funkcionalnih tipk, zaslona na dotik in menijev, ki se pojavljajo na zaslolu.

S sistemom rokujete lahko prek:

- upravljalne plošče Infotainment sistema ⇨ 8
- zaslona na dotik ⇨ 16
- upravnih elementov za zvok na volanu ⇨ 8
- prepoznavanje govora ⇨ 44

Vklop in izklop Infotainment sistema

Pritisnite ⌂. Po vklopu je aktiven nazadnje izbran vir Infotainment sistema.

Opomba

Nekatere funkcije sistema Infotainment so na voljo samo pri vklopljenem kontaktu ali delajočem motorju.

Avtomatski izklop

Če je bil Infotainment sistem vklopljen s pritiskom na  pri izklopljenem vžigu, se bo ponovno samodejno izkloplil ob vklopu načina Eco.

Nastavitev glasnosti

Zavrtite . Na zaslonu se pojavi trenutna nastavitev.

Pri vklopu Infotainment sistema se nastavi nazadnje izbrana glasnost predvajanja.

Glasnost prilagojena na hitrost

Če je vključena funkcija glasnosti v odvisnosti od hitrosti  19, se glasnost prilagaja samodejno za preglasitev zunanjega hrupa vetra in cestišča med vožnjo.

Mute (utišanje)

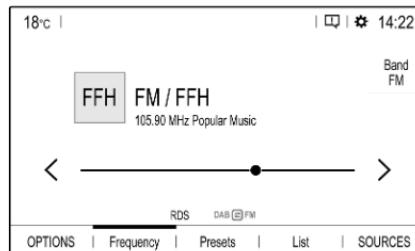
Za utišanje Infotainment sistema pritisnite .

Za preklic utišanja znova pritisnite . Spet je nastavljena zadnja izbrana glasnost.

Načini rokovanja

Zvočni mediji

Pritisnite , da prikažete glavni meni nazadnje uporabljenega vira predvajanja zvoka.

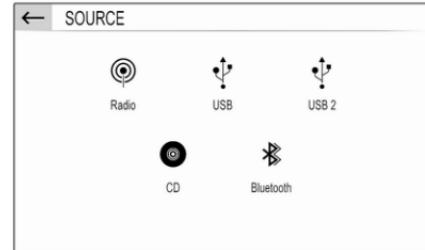


Sprememba medijskega vira

Pritisnite **SOURCES (VIRI)**, da prikažete meni za izbiranje medijskega vira.

Opomba

Podrobni opis upravljanja menijev prek zaslona na dotik  16.



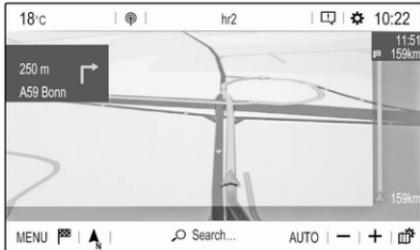
Izberite želeni medijski vir.

Za podroben opis:

- Funkcije radia  23
- Zunanje naprave  29

Vodenje

Za prikaz območja v okolici trenutne lokacije na zemljevidu navigacije pritisnite .



Podrobni opis delovanja osnovnih funkcij navigacijskega sistema ▷ 33.

Navigacijski meni

Za prikaz navigacijskega menija izberite **MENU (MENI)**.



Navigacijski meni je osnovna izhodiščna točka za:

- Iskanje in vnos naslovov ▷ 37
- Določanje poti z več vmesnimi točkami ▷ 37
- Določanje meri poti za vodenje ▷ 41
- Preklic in nadaljevanje vodenja ▷ 41

Telefon

Pred uporabo funkcije telefoniranja mora biti vzpostavljena povezava med sistemom Infotainment in mobilnim telefonom.

Za podrobni opis priprave in vzpostavljanja Bluetooth povezave med Infotainment sistemom in mobilnim telefonom ▷ 47.

Če je mobilni telefon povezan, pritisnite ⌂ za prikaz glavnega menija telefonske funkcije.



Podrobni opis delovanja mobilnega telefona prek Infotainment sistema ▷ 49.

Aplikacije

Za prikaz specifičnih aplikacij pametnega telefona na zaslonu sistema Infotainment povežite svoj pametni telefon.

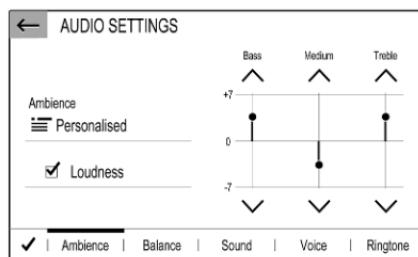
Pritisnite ☰, da prikažete glavni meni nazadnje uporabljenih aplikacij.

Pritisnite **Apple CarPlay** ali **Android Auto**. Prikaže se meni z drugim izborom aplikacij.

Podroben opis ⇨ 31.

Nastavitev

Pritisnite ☰, nato izberite **Audio settings (Nastavitev zvoka)** za prikaz ustreznega menija.



Podroben opis ⇨ 16.

Pritisnite ☰ in **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, da prikažete meni različnih sistemskih nastavitev.



Podroben opis ⇨ 16.

Nastavitev vozila

Izberite 🚗, da odprete meni različnih nastavitev vozila.

Nastavite vozila so opisane v Uporabniškem priročniku.

Osnovno delovanje

Osnovno rokovanje	16
Nastavitev tonov	19
Nastavitev glasnosti	19
Nastavitev sistema	20

Osnovno rokovanje

Zaslonski Infotainment sistem je občutljiv na dotik in tako omogoča neposredno interakcijo s prikazanimi elementi za upravljanje menijev.

Svarilo

Za upravljanje prek zaslona na dotik ne uporabljajte ostrih ali trdih predmetov, kot so kemični svinčniki, druga pisala ipd.

Rokovanje z meniji

Izbira ali vključitev zaslonskega gumba ali elementa menija



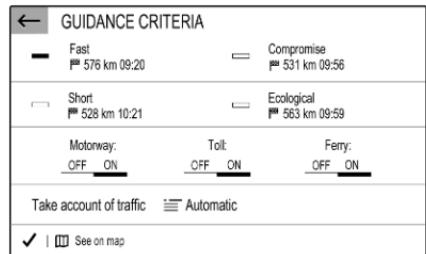
Dotaknite se zaslonskega gumba ali elementa menija.

Opomba

Večina ikon, ki so prikazane v menijih, npr. ali v primeru na sliki, deluje kot zaslonski gumbi, ki ob dotiku sprožijo določena dejanja.

Vključi se ustrezna funkcija sistema, prikaže se sporočilo ali podmeni z nadaljnjjimi možnostmi.

Zaslonski gumbi in / OK

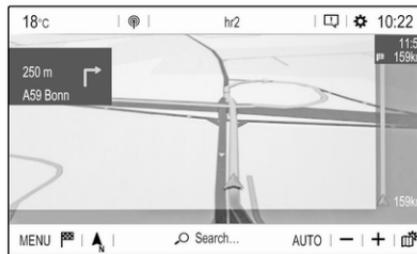


Pri upravljanju z meniji se s pritiskom gumba lahko vrnete na prvo višjo raven menija.

Če ni prikazan zaslonski gumb ←, se nahajate v najvišjem nivoju ustreznega menija.

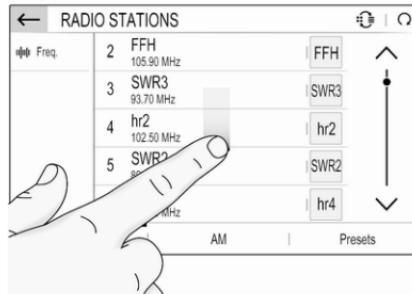
Po izbiranju menijskih možnosti ali določanju nastavitev v meniju, pritisnite ✓ / OK, da potrdite nastavitev. V nasprotnem primeru bo izbira oziroma nastavitev izbrisana.

Bližnjice do pomembnih menijev



Ukazi in ikone, ki so prikazani v zgornji vrstici npr. glavnega menija navigacije, služijo kot bližnjice do nekaterih pomembnih menijev. Primer: z dotikom imena radijske postaje odprete seznam radijskih postaj.

Pomikanje po seznamu



Če je na voljo več elementov, kot jih lahko vidite na zaslonu, se pomikajte skozi seznam.

Za pomikanje skozi seznam elementov menija lahko naredite naslednje:

- Položite prst na poljubno mesto na zaslonu in podrsajte navzgor ali navzdol.

Opomba

Pritisnjite z nespremenjeno silo in pomikajte prste z enakomerno hitrostjo.

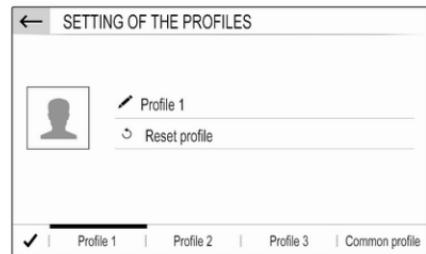
- Dotaknite se ▲ ali ▼ v zgornjem ali spodnjem delu drsnega traku.

- Dotaknite se katerega koli dela drsnega traku.
- Premaknite drsnik drsnega traku s prstom navzgor ali navzdol.

Posodabljanje seznama

Če želite ročno posodobiti npr. seznam postaj, stikov ali ciljev, pritisnite Ω.

Vnosna polja in tipkovnice

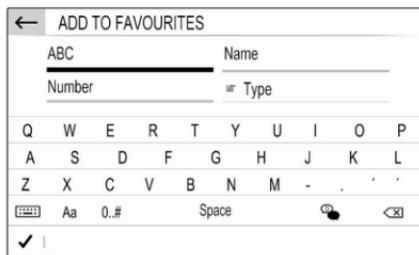


Vnosna polja so označena z .

Če se dotaknete polja, se prikaže tipkovnica za vnos besedilne ali številske vrednosti.

Tipkovnica, ki se prikaže, je odvisna od trenutno aktivne aplikacije ali funkcije.

Tipkovnica za vnos besedila



Tipkovnica za vnos besedila lahko velja za več vnosnih polj. Če želite v polje vnesti besedilo, se ga dotaknite.

Za vnos znaka se dotaknite ustreznega zaslonskega gumba. Znak je vnesen, ko spustite gumb.

Dotaknite se in držite črkovni zaslonski gumb, da se prikažejo povezane črke v črkovnem pojavnem meniju. Sprostite in nato izberite želeno črko.

Za preklop na tipkovnico s simboli pritisnite **0.#**.

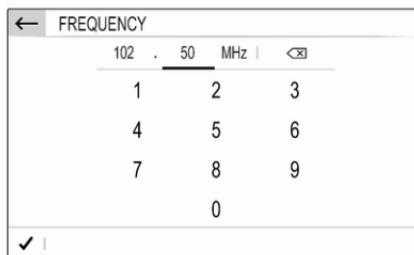
Če želite preklopiti nazaj na tipkovnico s črkami ali preklopiti med velikimi in malimi črkami, pritisnite **Aa**.

Če želite tipkovnico s črkami preklopiti med običajno razporeditvijo in abecednim redom, pritisnite **■■■**.

Če želite izbrisati zadnji vneseni znak ali simbol, pritisnite **☒**.

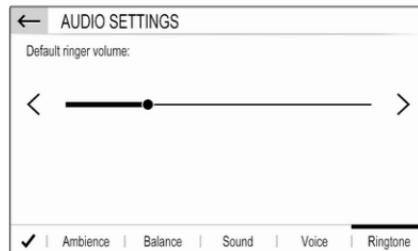
Če želite kadar koli izbrisati znak ali simbol, ase dotaknite mesta, kamor želite premakniti kazalec, nato pa pritisnite **☒**.

Tipkovnica za vnos številk



Tipkovnica za vnos številk lahko velja za več vnosnih polj. Na primeru, ki je na sliki, se morate dotakniti polja za decimalno vejico, da lahko vnesete decimalno vrednost.

Prilagoditev nastavitev

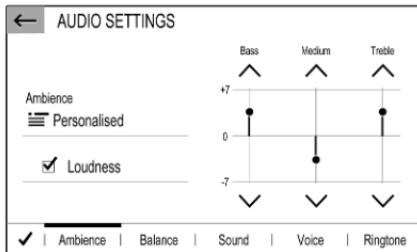


Za spremenjanje nastavitev, kakršna je na sliki, lahko uporabite tudi te postopke:

- Pritisnite < ali >.
- Dotaknite se katerega koli dela traku.
- Drsnik premaknite s prstom.

Nastavitev tonov

Pritisnite , izberite možnost **Audio settings (Nastavitev zvoka)**, nato pa izberite zavihek **Ambience (Zvok okolice)**.



Za prilagajanje zvoka posameznim zvrstom glasbe je na voljo več prednastavljenih možnosti (npr. **Pop-Rock** ali **Classical (Klasična glasba)**).

Če želite samo nastaviti zvok, izberite možnost **Personalised (Prilagojeno)**. Nastavite spremenite po želji, nato pa jih potrdite.

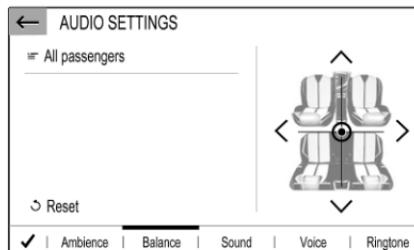
Opomba

Če spremenite nastavitev prednastavljene nastavitev, npr. **Pop-Rock**, bodo te nastavitev veljale za nastavitev **User (Uporabnik)** ali **Personalised (Prilagojeno)**.

Če vklopite funkcijo **Loudness (Glasnost)**, bo morda zvok bolj kakovosten pri nižji glasnosti.

Glasnost levo-desno in spredaj-zadaj

Izberite zavihek **Balance (Glasnost levo-desno)**.



Za prostorsko razporeditev zvoka potniški kabini je na voljo več prednastavljenih možnosti (npr. **All passengers (Vsi potniki)** ali **Front only (Samo spredaj)**).

Če želite spremeniti trenutno nastavitev, npr. **All passengers (Vsi potniki)**, jo pritisnite, nato pa na seznamu izberite ustrezeno novo nastavitev.

Vse prednastavljene nastavitev lahko prilagodite.

Če želite določiti točko v potniški kabini, na kateri bo glasnost največja, kazalec na desni sliki premaknite na želeno točko.

Če želite nastavitev ponastaviti na privzete tovarniške, pritisnite **Reset (Ponastavi)**.

Nastavitev glasnosti

Pritisnite , izberite možnost **Audio settings (Nastavitev zvoka)**, nato pa izberite zavihek **Sound (Zvok)**.

Potrditveni pisk ob dotiku

Če je vključena funkcija za zvočno potrditev ob dotiku zaslona, se ob vsakem dotiku zaslonskega gumba ali elementa menija oglasi pisk.

Če želite nastaviti glasnost potrditvenega piska ob dotiku, odprite **Touch tones (Toni dotikov)** in prilagodite nastavitev.

Glasnost prilagojena na hitrost

Vklop ali izklop **Volume linked to speed (Glasnost povezana s hitrostjo)**.

Če je ta možnost vklopljena, se glasnost sistema Infotainment samodejno prilagaja hrupu vožnje in vетra.

Predvajanje govora

Izberite zavihek **Voice (Govor)**.

Prilagodite lahko glasnost vseh vrst govora, ki jih predvaja sistem, npr. prometnih obvestil, sporočil funkcije navigacije ipd.

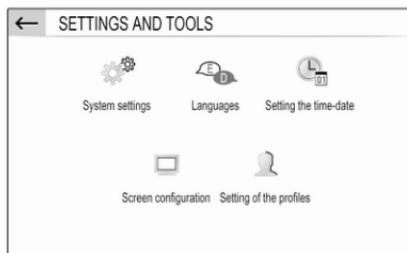
Zvonjenje

Izberite zavihek **Ringtone (Ton zvonjenja)**.

Nastavite glasnost zvonjenja dohodnih klicev.

Nastavitev sistema

Pritisnite , nato izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**.



Konfiguracija sistema

Možnost **System settings (Nastavitev sistema)** izberite, če želite določiti nekatere sistemske nastavitve, npr.:

- Prilagoditev merskih enot za temperaturo in porabo goriva.
- Ponastavitev sistemskih nastavitev na privzete tovarniške.
- Posodobitev nameščene programske opreme.
- Nastavite nastavitev zasebnosti za kljče v zvezi z okvaro vozila.

Sprememba zaslonskega jezika

Če želite spremeniti jezik zaslonskega prikaza, pritisnite **Languages (Jeziki)** in izberite želeni jezik.

Opomba

Če integrirana funkcija prepoznavanja govora podpira trenutno izbrani jezik zaslonskega prikaza, se jezik prepoznavanja govora temu primerno spremeni; če

ga ne, integrirana funkcija prepoznavanja govora ne bo na voljo.

Nastavitev časa in datuma

Izberite **Setting the time-date** (**Nastavitev časa/datuma**).



Sprememba oblike datuma in ure

Če želite spremeniti obliko datuma in ure, izberite ustrezni zavihek in nastavite želeno obliko.

Nastavitev ure in datuma

Po privzetih nastavitvah sistem sam izbere obliko prikaza datuma in ure.

Če želite ročno spremeniti obliko prikaza datuma in ure:

Izberite zavihek **Time (Čas)**.

Možnost **Synchronization with GPS (UTC)** (**Sinhronizacija z GPS (UTC)**) nastavite na **OFF**, nato pa izberite polje **Time (Čas)**, da nastavite uro.

Izberite zavihek **Date (Datum)**, nato pa izberite polje **Date: (Datum:)**, da nastavite datum.

Nastavitev zaslona

Izberite **Screen configuration** (**Konfiguracija zaslona**).

Pomikanje besedila

Izberite zavihek **Animation** (**Animacija**).

Če želite omogočiti samodejno pomikanje daljših zaslonskih sporočil, vklopite možnost **Automatic scrolling** (**Samodejno drsenje**).

Če je možnost **Automatic scrolling** (**Samodejno drsenje**) izklopljena, bodo daljša sporočila obrezana.

Nastavitev svetlosti

Pritisnite **Brightness (Svetlost)** in nastavite svetlost zaslona.

Shranjevanje osebnih nastavitev

Izberite **Setting of the profiles** (**Nastavitev profilov**).



V osebni profil lahko shranite različne nastavitev. Npr., trenutne nastavitev zvoka, prednastavitev radijskega sprejemnika, imenik, nastavitev zemljevida in priljubljene naslove.

Če si vozilo delite z drugimi, vam to omogoča, da kadar koli obnovite nastavitev vašega profila.

Shranite lahko največ tri osebne profile.

Poleg tega je na voljo tudi **Common profile (Splošni profil)**. Vse nastavitve, ki jih prilagajate, se shranjujejo v ta profil. Če osebni profil ni aktiviran, je aktiviran **Common profile (Splošni profil)**.

Shranjevanje osebnega profila

Ko določite vse osebne nastavitve:

Izberite enega od zavihkov za osebne profile.

Pritisnite polje  in vnesite ime za svoje osebni profil.

Če želite profilu dodati fotografijo:

USB-napravo s fotografijo stika priključite v USB-vhod ▷ 28, pritisnite polje za fotografijo in izberite želeno fotografijo.

Potrdite izbiro, da sliko prenesete iz naprave v sistem.

Na koncu potrdite svoj vnos, da ga shranite v osebni profil.

Aktivacija osebnega profila

Pritisnite , nato pa izberite zavihek z imenom svojega osebnega profila.

Kako aktivirate

Common profile (Splošni profil)

Če je osebni profil trenutno aktiviran:

Pritisnite , nato izberite **Deactivate profile (Onemogoči profil)**.

Ponastavitev osebnega profila

Osebni profil lahko kadar koli nastavite na privzete tovarniške nastavitve, ki bodo uveljavljene samo za ta profil.

Izberite želeni profil in pritisnite **Reset profile (Ponastavi profil)**.

Kako ponastavite

Common profile (Splošni profil)

Common profile (Splošni profil) lahko kadar koli nastavite na privzete tovarniške nastavitve, ki bodo uveljavljene samo za ta profil.

Izberite **Common profile (Splošni profil)**, nato pa izberite **Reset the common profile (Ponastavi običajni profil)**.

Radio

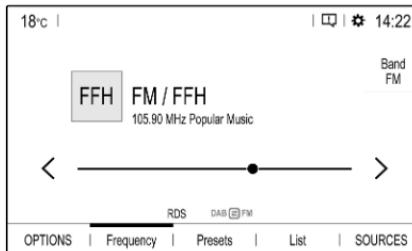
Uporaba	23
Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (Radio Data System)	25
Digitalni avdio sprejem	26

Uporaba

Vklop radia

Pritisnite . Prikaže se glavni meni vira zvoka, ki je bil nazadnje uporabljen.

Če ni izbran meni radijskega sprejemnika, izberite **SOURCES (VIRI)**, nato pa **Radio**.



Radio predvaja nazadnje predvajano postajo.

Izbira valovnega področja

Za preklapljanje med različnimi valovnimi območji pritiskajte **Band (Pas)**.

Iskanje radijskih postaj

Samodejno iskanje postaj

Za predvajanje prejšnje ali naslednje radijske postaje, na kratko pritisnite < oziroma >.

Ročno iskanje postaj

Pridržite pritisnjeno < ali >. Tik preden najdete želeno frekvenco, spustite.

Sprejemnik izvede iskanje naslednje postaje z dobrom sprejemom in jo samodejno predvaja.

Naravnovanje postaj

Če poznate točno frekvenco radijske postaje, jo lahko vnesete ročno.

Izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** in **Radio stations (Radijske postaje)**, nato pa želeno valovno območje.

Izberite **Freq. (Frekv.)**, vnesite frekvenco in potrdite vnos.

Če je na tej frekvenci mogoče sprejemati radijski program, bo ta predvajan.

Seznamni postaj

Seznam postaj vsebuje izbirni seznam vseh radijskih postaj v trenutnem območju sprejema.

Za prikaz seznama postaj v trenutno aktivnem valovnem območju izberite **List (Seznam)**.

Izberite želeno postajo.

Posodobitev seznamov postaj

Če ni več mogoče sprejemati postaje, shranjene na seznamu postaj za valovno območje, morate posodobiti seznama postaj AM in DAB. Seznam postaj FM se samodejno posodobi.

Izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** in **Radio stations (Radijske postaje)**, nato pa želeno valovno območje.

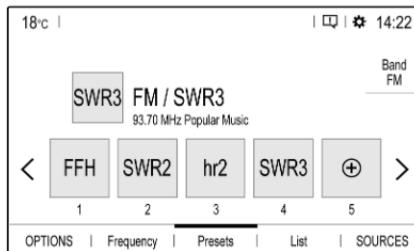
Če želite posodobiti trenutno valovno območje, pritisnite .

Shranjevanje priljubljenih postaj

Na seznamu **Presets**

(Prednastavitev) lahko shranite do 15 radio postaj iz vseh valovnih območijh.

Izberite **Presets (Prednastavitev)** za prikaz prednastavljenih gumbov.



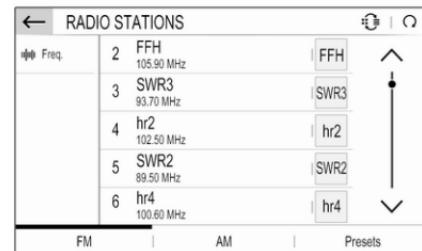
Shranjevanje trenutno aktivne postaje

Pritisnite želeni gumb in ga držite nekaj sekund. Na gumbu se prikaže ustrezna frekvenca ali ime postaje.

Če ima gumb že shranjeno postajo, bo nova prepisala staro.

Shranjevanje postaje na seznamu postaj

Izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** in **Radio stations (Radijske postaje)**, nato pa želeno valovno območje.



Na kratko pritisnite gumb ob želeni postaji. Če želite prikazati razpostavljeni prikaz, pritisnite . Nato na kratko pritisnite ikono  na ploščici želene postaje.

Izberite **Add to favourites (Dodaj med priljubljene)**, nato pa pritisnite in nekaj sekund držite vrstico na seznamu, kamor želite shraniti postajo.

Če vrstica že vsebuje shranjeno postajo, bo nova prepisala staro.

Priklic postaj

V glavnem meniju radia izberite možnost **Presets (Prednastavitev)**, nato pa na kratko pritisnite prednastavljeni gumb želene postaje.

Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (Radio Data System)

RDS je storitev FM postaj, ki bistveno olajša iskanje želene postaje in njen nemoten sprejem.

Prednosti RDS

- Na zaslonu se namesto frekvence postaje izpiše ime njenega programa.
- Med iskanjem postaj Infotainment sistem naravna samo RDS postaje.

- Infotainment sistem vedno naravna najbolj sprejemljivo frekvenco naravnane postaje v smislu AF (Alternative Frequency).
- Odvisno od radijske postaje Infotainment sistem izpiše na zaslonu tekst radia, ki lahko vsebuje, na primer, informacije o trenutnem programu.

Konfiguracija RDS

V glavnem meniju radia izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato pa **Radio settings (Nastavitve radia)**, da odprete meni za nastavitev funkcije RDS.

Vklop funkcije RDS

Izberite **General (Splošno)**, nato pa vklopite možnost **Alternative frequency (Najboljši sprejem)**.

Če je vklopljena možnost **Alternative frequency (Najboljši sprejem)**, se v spodnji vrstici glavnega menija radia prikaže ikona **RDS**.

Radio tekst

Če je funkcija RDS vklopljena, je pod imenom postaje prikaz informacij o trenutno nastavljeni radijski postaji ali trenutno predvajanem glasbenem posnetku.

Če želite prikazati ali skriti informacije, vključite ali izključite **Display radio text (Prikaži besedilo radia)**.

Cestnoprometna obvestila

Številne postaje, ki uporabljajo RDS, oddajajo tudi prometna obvestila. Če je funkcija prometnih obvestil vklopljena, se v času oddajanja prometnega obvestila predvajanje radijskega programa oziroma drugega medija začasno prekine.

Izberite **Announcements (Oznanila)**, nato pa vklopite ali izklopite možnost **Traffic announcement (Prometno oznanilo)**.

Če je vklopljena možnost **Traffic announcement (Prometno oznanilo)**, se v spodnji vrstici glavnega menija radia prikaže ikona **TA**.

Digitalni avdio sprejem

Digitalni avdio sprejem (DAB) predvaja radijske postaje digitalno. DAB postaje so na zaslonu prikazane z nazivom programa namesto oddajne frekvence.

Spološne informacije

- S sistemom DAB je lahko predvajanih več radijskih programov (storitev) v enem skupku.
- Poleg visokokakovostnih digitalnih avdio storitev je DAB sposoben predvajati tudi podatke, povezane s programom in druge podatkovne storitve, vključno s prometnimi in potovalnimi informacijami.
- Takoj ko DAB sprejemnik lahko ujame signal, ki ga pošlje oddajnik (tudi če je signal zelo šibak), je zagotovljeno zvočno predvajanje.
- V primeru slabega sprejema se glasnost samodejno zmanjša, da prepreči neprijeten hrup.

Če je signal DAB preveč moten, da bi ga sprejemnik lahko predvajal, se sprejem povsem prekine. To lahko preprečite tako, da izklopite funkcijo samodejnega spremeljanja DAB-FM, ki je opisana v nadaljevanju.

- Motnje, ki jih povzročijo oddajniki s podobno valovno dolžino (AM ali FM postaje, kar je za le-te značilno), se pri DAB ne pojavljajo.
- Če DAB signal odbijejo naravne ovire ali stavbe, je kakovost sprejema še boljša, kar se pri FM in AM sprejemu bistveno pokvari.
- Ko je omogočen sprejem DAB, ostane sprejemnik FM Infotainment sistema dejaven v ozadju in stalno išče dostopne postaje FM z najboljšim sprejemom. Če je vključena funkcija **Traffic announcement (Prometno oznanilo)** ▷ 25, se predvajajo prometna obvestila postaje FM z najmočnejšim sprejemom. Izklopite **Traffic announcement (Prometno**

oznanilo), če ne želite prekinjati sprejema DAB z obvestili o prometu FM.

DAB obvestila

Številne DAB postaje poleg glasbenih programov oddajajo tudi obvestila različnih kategorij. Če vključite nekatere ali vse kategorije, se aktualna DAB storitev med oddajanjem obvestil teh kategorij prekine.

V glavnem meniju radijskega sprejemnika izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato pa **Radio settings (Nastavitev radia)** in **Announcements (Oznanila)**.

Aktivirajte želene kategorije obvestil, npr. **News (Novice)** ali **Weather (Vreme)**. Izberite lahko različne kategorije obvestil istočasno.

Povezovanje FM-DAB

Ta funkcija omogoči menjavo postaje FM na ustrezeno postajo DAB in obratno.

Do menjave postaje FM na postajo DAB pride takoj ko je ustrezna postaja DAB na voljo. Zato priporočamo, da priljubljene postaje shranite kot DAB postaje in se tako izognete pogostim menjavanjem postaj.

Do menjave postaje DAB na postajo FM pride, če je signal prešibek, da bi ga sprejemnik zaznal.

Vklop

Predpogoj je, da je možnost **Alternative frequency (Najboljši sprejem)** vklopljena preden je mogoče vklopiti povezovanje FM-DAB.

Če želite vklopiti povezovanje FM-DAB, izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** v glavnem meniju radia in nato izberite **FM-DAB Follow-up (Spremljanje FM-DAB)** v **Radio settings (Nastavitev radia)**.

Naslednji simbol bo prikazan, ko je povezovanje FM-DAB vklopljeno:



Deaktiviranje

Če želite izklopiti povezovanje FM-DAB, izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** v glavnem meniju radia in nato prekličite izbiro **FM-DAB Follow-up (Spremljanje FM-DAB)** v **Radio settings (Nastavitev radia)**.

Povezovanje FM-DAB se bo samodejno izklopilo, če je izklopljena možnost **Alternative frequency (Najboljši sprejem)**.

Zunanje naprave

Splošne informacije	28
Predvajanje zvoka	29
Prikazovanje slik	30
Uporaba aplikacij za pametni telefon	31

Splošne informacije

USB vhod je na sredinski konzoli.

Svarilo

Ne uporabljajte USB-zvezdič, da ne bi prišlo do okvare sistema.

Opomba

USB-vhod mora biti vedno čist in suh.

USB-vhoda

V vhod USB je mogoče priključiti MP3 predvajalnik, USB napravo, SD kartico (prek USB konektorja / adapterja), iPod ali pametni telefon.

Sistem Infotainment lahko prek naprav USB predvaja zvočne datoteke in prikazuje slikovne datoteke.

S priklopom na USB-vhod je različne funkcije zgoraj omenjenih naprav mogoče upravljati preko upravljalnih elementov in menijev Infotainment sistema.

Opomba

Infotainment sistem ne podpira vseh zunanjih naprav.

Povezava / odstranitev naprave

Priključite eno od zgoraj omenjenih naprav na USB-vhod. Če je potrebno, uporabite ustrezni priključni kabel. Predvajanje glasbe se začne samodejno.

Opomba

Če datotek v priključenem USB pomnilniku ni mogoče brati, se pojavi ustrezno sporočilo o napaki in Infotainment sistem samodejno preklopi na prejšnjo funkcijo.

Če želite odstraniti pomnilniško napravo USB, najprej izberite drugo funkcijo, nato pa odstranite pomnilniško napravo USB.

Svarilo

Izogibajte se izklapljanju naprave med predvajanjem. To bi lahko poškodovalo napravo ali Infotainment sistem.

Pretakanje zvoka prek povezave Bluetooth

Funkcija pretakanja omogoča poslušanje glasbe iz pametnega telefona.

Podroben opis postopka vzpostavitev Bluetooth povezave ⇨ 48.

Če se predvajanje glasbe ne začne samodejno, ga boste morda predvajanje morali začeti na pametnem telefonu.

Najprej nastavite glasnost na pametnem telefonu (na visoko raven). Nato nastavite glasnost sistema Infotainment.

Formati datotek

Zvočni sistem podpira različne oblike datotek.

Predvajanje zvoka

Vključitev funkcije predvajanja glasbe

Priklicučitev naprave USB ali Bluetooth ⇨ 28.

Če je naprava že povezana, predvajanje shranjenih glasbenih datotek pa ni aktivno:

Pritisnite ↗, izberite možnost **SOURCES (VIRI)**, nato pa izberite ustrezen vir.

Predvajanje avdio datotek se začne samodejno.



Funkcije predvajanja

Prekinitve ali obnovitve predvajanja

Za prekinitve predvajanja se dotaknite |||. Zaslonski gumb se spremeni v ►.

Za nadaljevanje predvajanja se dotaknite ►.

Predvajanje prejšnjega ali naslednjega posnetka
Pritisnite < ali >.

Hiro predvajanje naprej/nazaj
Dotaknite se in držite < ali >. Spustite, da se vrnete na običajen način predvajanja.

Namesto tega lahko premaknete drsnik, ki prikazuje položaj trenutne skladbe, na levo ali desno.

Naključno ponavljanje skladb

S pritiskanjem gumba lahko preklapljate med vsemi razpoložljivimi načini naključnega predvajanja.

↳: predvajanje skladb na trenutno izbranem seznamu (albuma, izvajalca ipd.) v naključnem vrstnem redu.

ALL: predvajanje vseh posnetkov, shranjenih v povezani napravi, v naključnem zaporedju.

OFF: predvajanje skladb na trenutno izbranem seznamu (albuma, izvajalca ipd.) v trenutnem vrstnem redu.

Ponavljanje predvajanja

S pritiskanjem rega gumba vklopite in izklopite ponavljanje predvajanja.

: ponovitev predvajanja posnetkov na trenutnem seznamu (albuma, izvajalca ipd.).

: predvajanje skladb na trenutno izbranem seznamu (albuma, izvajalca ipd.) v trenutnem vrstnem redu.

Funkcije iskanja glasbe

(na voljo samo pri napravah, povezanih prek povezave USB)

Svoje glasbene datoteke lahko razvrstite po različnih merilih. Za brskanje po datotekah, ki so shranjene v povezani USB-napravi, sta na voljo dve možnosti.

Brskanje prek glavnega menija

Če želite spremeniti trenutno aktivno USB-napravo, pritisnite **SOURCES (VIRI)** in izberite želeni vir. Prikaže se ustrezen glavni meni.

Pritisnite gumb, ki označuje trenutni kriterij razvrščanja npr. **Sort: Album (Razvrsti: album)** ali **Sort: Artist**

(**Razvrsti: izvajalec**), nato pa izberite novi kriterij razvrščanja. Razvrščanje se izvede.

Izberite **List (Seznam)**, nato pa izberite ustrezen posnetek.

Predvajanje izbranega posnetka se začne.

Brskanje prek menija naprave

Izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato pa izberite **Music files (Glasbene datoteke)**.

Če želite spremeniti trenutno USB-napravo, izberite možnost **Other (Drugo)**.

Izberite želeni kriterij razvrščanja, npr. **Albums (Albumi)** ali **Artists (Izvajalci)**, nato pa izberite želeni posnetek.

Predvajanje izbranega posnetka se začne.

Prikazovanje slik

Na zaslolu lahko predvajate slike, shranjene v USB-napravi.

Vklj predvajjalnika slik

Priklučitev USB-naprave ⇔ 28.

Če je naprava povezana, predvajjalnik slike pa ni aktiven:

Pritisnite , izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato pa izberite **Managing photos (Upravljanje fotografij)**.

Izberite želeno sliko.

Sistem začne samodejno predvajati diaprojekcijo vseh slik, ki so shranjene v napravi.



Če želite prikazati menijsko vrstico, se dotaknite zaslona.

Ogled prejšnje ali naslednje slike

Pritisnite ali .

Začetek ali zaustavitev diaprojekcije

Za ogled slik na napravi USB v načinu računalniške projekcije izberite ►.

Za dokončanje diaprojekcije pritisnite ||.

Uporaba aplikacij za pametni telefon

Projekcija telefona

Aplikacije za projekcijo telefona Apple CarPlay in Android Auto prikazujejo izbrane aplikacije z vašega pametnega telefona na informacijskem prikazovalniku in omogočajo upravljanje neposredno z upravnimi elementi Infotainment sistema.

Preverite pri proizvajalcu naprave, ali je ta funkcija združljiva z vašim pametnim telefonom in ali je ta aplikacija na voljo v državi, kjer ste.

Priprava pametnega telefona

iPhone®: prepričajte se, da je v vašem telefonu aktivirana Siri®.

Androidni telefon: Prenesite aplikacijo Android Auto iz trgovine Google Play™ v svoj telefon.

Povezava s pametnim telefonom

iPhone

Telefon priključite v USB-vhod ⇨ 28.

Če je telefon že povezan prek povezave Bluetooth, se pri priključitvi v USB-vhod in zagonu aplikacije Apple Car Play, povezava Bluetooth prekine.

Androidni telefon

Telefon povežite prek povezave Bluetooth ⇨ 48, nato pa ga priključite v USB-vhod ⇨ 28.

Zagon projekcije telefona

Pritisnite ☰, nato pa pritisnite **Apple CarPlay** oziroma **Android Auto**.

Prikazani zaslon projekcije telefona je odvisen od vašega pametnega telefona in različice programske opreme.

Vrnitev na zaslon Infotainment sistema

Pritisnite gumb ☰ na upravljalni plošči.

Vodenje

Splošne informacije	32
Uporaba	33
Vnos cilja	37
Vodenje	41

Splošne informacije

To poglavje obravnava vgrajeni navigacijski sistem, ki vas vodi do želenih ciljev.

Pri izračunu poti se upošteva sedanje stanje prometa. V ta namen sprejema Infotainment sistem prometna obvestila sprejemnega območja, skozi katerega potujete prek RDS TMC funkcije.

Navigacijski sistem pa vendarle ne more računati na nagle prometne spremembe, nenaadne prometne nesreče, težave, nevarnost, opozorila, do katerih pride nenaadno in nenapovedano (npr. delo na cesti).

Svarilo

Uporaba navigacijskega sistema ne odvezuje voznika obveznosti in odgovornosti primerenega obnašanja na cesti. Prometne predpise moramo vedno upoštevati. Če informacije navigacijskega vodiča

nasprotujejo prometnim predpisom, imajo prometni predpisi vedno prednost.

Delovanje navigacijskega sistema

Navigacijski sistem zaznava položaj in premikanje vozila s pomočjo senzorjev. Prevožena pot se ugotavlja prek signala meritnika hitrosti in senzorja, ki zaznava zavijanje vozila. Položaj se določa z GPS sateliti (Global Positioning System).

S primerjavo signala senzorjev in digitalnih zemljevidov je mogoče določiti položaj z natančnostjo približno 10 metrov.

Sistem deluje tudi v primeru slabšega sprejema GPS. Vendar je natančnost pri določanju položaja manjša.

Po vnosu ciljnega naslova ali zanimive točke (najbližja bencinska črpalka, hotel itd.) se izračuna pot od trenutne lokacije do izbranega cilja.

Vodenje po poti je izvedeno prek glasovnih navodil in puščice ter s pomočjo barvnega zemljevida.

Pomembna informacija

TMC sistem cestnometnih obvestil in dinamičnega vodenja

TMC sistem cestnometnih obvestil prejema informacije o trenutnem stanju prometa od TMC radijskih postaj. Ta informacija je vključena v izračunu celotne poti. Med tem postopkom je pot načrtovana na tak način, da se sistem izogiba, težavam v prometu, česar kriterij izberete predhodno.

Pogoj za uporabo TMC prometnih informacij je, da sistem sprejema TMC postaje v ustrezнем področju.

Podatki zemljevida

Vsi potrebeni podatki zemljevida so shranjeni v Infotainment sistemu.

Posodobitve zemljevidov so na voljo pri Opel Partnerju ali na portalu za kupce myOpel. Za prenos posodobitev zemljevida prek portala za kupce vozil Opel potrebujete račun myOpel in ključek USB z najmanj 16 GB prostega pomnilnika in formatiranjem FAT 32 / MBR.

Podatke zemljevida prenesite in shranite na računalnik ter razpakirajte podatke na ključek USB.

Za posodobitev podatkov zemljevida v Infotainment sistemu priključite ključ USB na Infotainment sistem, izberite navigacijo in sledite navodilom na informacijskem prikazovalniku.

Namestitev posodobitve zemljevida traja do ene ure. Med postopkom nameščanja ne ugasnite motorja.

Nekatere funkcije Infotainment sistema, kot npr. navigacija, med postopkom nameščanja niso na voljo.

Uporaba

Informacije na ekranu z zemljevidom

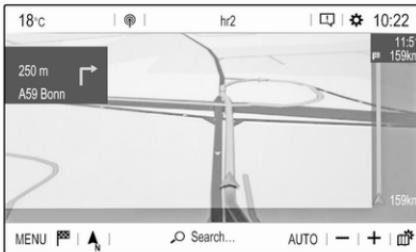
Za prikaz območja v okolini trenutne lokacije na zemljevidu navigacije pritisnite .

Navigacijsko vodenje ni aktivno



- Prikaže se pogled zemljevida.
- Trenutna lokacija je označena s puščico.
- Ime ulice, po kateri trenutno vozite, je prikazano v spodnjem levem kotu prikaza zemljevida.

Navigacijsko vodenje je aktivno



- Prikaže se pogled zemljevida.
- Aktivna pot je označena z barvno črto.
- Premikajoče se vozilo je označeno s puščico, ki kaže v smeri potovanja.
- Naslednji odcep je prikazan v ločenem polju v zgornjem levem kotu prikaza zemljevida.

Odvisno od okoliščin bodo morda prikazane tudi informacije o

voznih pasovih ali še en nadaljnji odcep.

- V zgornjem desnem kotu sta prikazana čas prihoda na cilj in preostala razdalja.

Prilagoditev prikaza zemljevida

Prikaz zemljevida

Izbrati je mogoče tri različne poglede zemljevida: **North orientation** (**Usmerjenost na sever**), **Vehicle orientation** (**Usmerjenost vozila**) in **Perspective view** (**Pogled od zgoraj**).

Med prikazi lahko preklapljate z zaporednim pritiskanjem gumba **▲**.

Barve zemljevida

Glede na pogoje zunanje osvetlitve je mogoče prilagoditi barvo zaslona zemljevida (svetle barve za podnevi in temne barve za ponoči).

Pritisnite **✳**, da odprete meni na desni strani zaslona.



Med svetlimi in temnimi odtenki barv preklapljate s pritiskanjem gumba **Map colour** (**Barva zemljevida**).

Ikone zanimivih točk na zemljevidu

Zanimive točke (POI) so točke splošnega interesa, npr. bencinske črpalke ali parkirišča.

Prikaz kategorij zanimivih točk na zemljevidu je mogoče osebno prilagoditi.

Izberite želeno kategorijo zanimivih točk. Prikaz zemljevida se ustrezno spremeni.

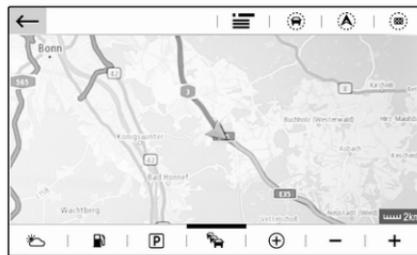
Lahko pritisnete tudi **POI on map** (**Zanimiva točka na zemljevidu**), da prikažete meni za izbiranje kategorij

in podkategorij zanimivih točk. Izberite želeno kategorijo zanimivih točk.

Prometni dogodki

Prometni dogodki so lahko prikazani na zemljevidu. Poleg tega lahko informacije o teh dogodkih prikažete na seznamu.

Pritisnite **Consult map (Glejte zemljevid)** za preklop na drugačen prikaz zemljevida z novimi možnostmi menija.



Način prikaza zemljevida se spremeni v **North orientation (Usmerjenost na sever)**. Morda bo prikazan daljši del poti.

Če želite prikazati prometne razmere na poti, se dotaknite ikone prometnega zamaška. Če želite prikazati seznam informacij o prometnih razmerah, pritisnite .

Če želite prikazati drug del zemljevida:

Če želite prikazati območje okrog trenutne lokacije, pritisnite .

Če želite prikazati celotno pot, pritisnite .

Če želite prikazati območje okrog ciljne lokacije, pritisnite .

Če želite prikazati privzeti prikaz navigacije, pritisnite .

Funkcija samodejnega zuma



Če je funkcija samodejnega povečevanja aktivirana (pod prikazom zemljevida je ikona **AUTO**), se stopnja povečevanja samodejno spremeni pri približevanju razcepnu med aktivnim vodenjem po začrtani poti. Na ta način imate vedno zagotovljen odličen pregled ustreznega manevra.

Če je funkcija samodejnega povečevanja deaktivirana, ostane izbrana stopnja povečevanja enaka med celotnim postopkom vodenja po začrtani poti.

Vklop in izklop funkcije:

Izberite **MENU (MENI)** in **Settings (Nastavitev)**, nato pa izberite zavihek **Aspect (Pogled)**.

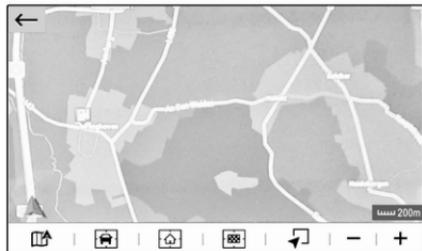
Vklop ali izklop **Automatic zoom setting (Samodejna nastavitev povečave in pomanjšave)**.

Upravljanje zemljevidov

Premikanje vidnega dela zemljevida

S prtom se dotaknite katerega koli dela zemljevida na zaslonu in ga premaknite v želeno smer.

Zemljevid se ustrezno premakne in prikaže nov odsek. Prikaže se nova vrstica z gumbi.



: ponovni prikaz območja okrog trenutne lokacije.

: prikaz območja okrog domačega naslova.

: prikaz območja okrog ciljne lokacije.

Če želite prikazati privzeti prikaz navigacije, pritisnite možnost .

Središčna poravnava vidnega dela zemljevida

Na zaslonu izberite lokacijo, ki jo želite postaviti v središče prikaza zemljevida.

Pojavi se rdeči in v oznaki je prikazana ustrezna lokacija z naslovom.

Ročna povečava

Če želite povečati izbrano lokacijo na zemljevidu, na zaslon položite dva prsta in ju ločite drug od drugega.

Lahko pritisnete tudi pod prikazom zemljevida.

Za pomanjševanje in prikaz večjega območja okoli izbrane lokacije na zaslon položite dva prsta in ju pomaknite drug proti drugemu.

Lahko pritisnete tudi - pod prikazom zemljevida.

Prikaz pregleda poti

Pritisnite , izberite **Consult map (Glejte zemljevid)** in nato pritisnite .

Prikaz zemljevida se spremeni v **North orientation (Usmerjenost na sever)**, ki prikazuje pregled trenutne poti.



Če želite prikazati privzeti prikaz navigacije, pritisnite .

Glasovno vodenje

Postopek vodenja po začrtani poti je lahko podprt z glasovnimi navodili, ki jih predvaja sistem.

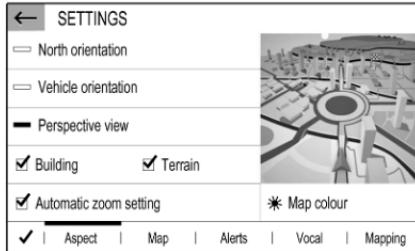
Vklop in izklop funkcije:

V glavnem meniju navigacije izberite možnost **MENU (MENI)**, nato pa izberite **Settings (Nastavitev)** in zavihek **Vocal (Glasovno)**.

Vklop ali izklop **Activate navigation messages (Aktiviraj navigacijska sporočila)**.

Nastavitev navigacije

Izberite možnost **MENU (MENI)** v glavnem meniju navigacije, nato pa izberite **Settings (Nastavitev)**, da prikažete meni z ustreznimi nastavtvami vodenja.



Oglejte si različne nastavitev. Nekatere so že bile opisane, druge pa so opisane v nadaljevanju.

Vnos cilja

Navigacijski sistem vsebuje več možnosti za določitev cilja pri vodenju po začrtani poti.

Za prikaz glavnega menija navigacije pritisnite **↖**.



Izbiranje naslova na zemljevidu

Dotaknite se želene lokacije na zemljevidu. Zemljevid se prikaže s to lokacijo v sredini.

Pojavi se rdeči **📍** in v oznaki je prikazana ustrezna lokacija z naslovom.

Za začetek vodenja po začrtani poti izberite **▲**.

Za podrobni opis poti vodenja pritisnite **⇨ 41**.

Histro iskanje naslova ali zanimive točke

Izberite **Search... (Iskanje ...)**.

Prikažeta se meni za iskanje nedavno uporabljenih ciljev in tipkovnica.



Če želite natančneje določiti območje iskanja naslova ali zanimive točke, pritisnite , nato pa izberite želeno možnost.

Če želite skriti tipkovnico in prikazati celoten seznam, izberite . Če želite znova prikazati tipkovnico, izberite .

Če želite iskati samo zanimive točke, izberite zavihek **POI (Zanimiva točka)**.

Vnesite naslov ali iskalni izraz. Takoj ko vnesete izraz, se izvede iskanje naslova, seznam najdenih naslovov pa se ves čas posodabbla.

Izberite želen element seznama.

Navigacijski sistem se odziva glede na trenutne razmere in vaše nastavitev:

- Če je izbrani element seznama veljaven naslov cilja in vodenje trenutno ni dejavno:

Znova se prikaže glavni meni navigacije in vodenje se začne.

Za podrobni opis poti vodenja pritisnite 41.

- Če je izbrani element seznama veljaven naslov cilja, vodenje pa je že dejavno:

Prikaže se sporočilo, v katerem morate opredeliti, ali naj sistem nadomesti stari cilj ali želite izbrani naslov dodati kot vmesno točko na poti. Podroben opis poti z vmesnimi točkami najdete spodaj.

Izberite želeno opcijo.

- Če navigacijski sistem potrebuje podrobnejše informacije za izračun poti:

Vnesite še en iskalni izraz za natančnejše iskanje.

Vnos podrobnega naslova

Izberite možnost **MENU (MENI)**, nato pa **Enter address (Vnesite naslov)**, da prikažete tipkovnico za vnos naslova.



Iskanje naslova se začne, takoj ko začnete vnašati črke. Z vsakim novim znakom se postopek iskanja ujemanj ponovi in prikaže se seznam najdenih naslovov.

Izberite želeni naslov ali spremenite svoj vnos, da začnete novo iskanje.

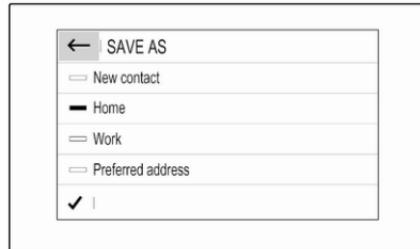
Z vnosom naslova nadaljujte, dokler ne najdete celega naslova, ki ga iščete.

Če želite začeti vodenje do najdenega naslova, potrdite vnos.

Za podrobni opis poti vodenja pritisnite ⇨ 41.

Shranjevanje priljubljenih naslovov

Če želite vneseni naslov shraniti, pritisnite ☐.



Shranite lahko različne priljubljene naslove, npr. **Home (Doma)** ali **Work (Služba)**.

Izberite želeno možnost, potrdite svojo izbiro, nato pa vnesite ime za naslov.

Shranjene naslove lahko preprosto izbirate kot naslove ciljev prej seznamov ciljev **Preferred (Prednostno)** in **Contacts (Stiki)**. Podrobnosti najdete spodaj.

Seznamci ciljev

Izberite **MENU (MENI)**, nato pa izberite **My destinations (Moji cilji)**.



Izberite **Recent (Nedavno)** za prikaz seznama vseh nedavno vnesenih ciljev.

Izberite **Preferred (Prednostno)** za prikaz vseh ciljev, ki so bili prej shranjeni kot domači naslov, naslov službe ali priljubljeni naslov.

Izberite **Contacts (Stiki)** za prikaz seznama z imeni stikov in vsemi povezanimi naslovi, ki so bili predhodno shranjeni za osebne v imeniku.

Če želite začeti vodenje do določenega naslova, ga izberite na seznamu.

Za podrobni opis poti vodenja pritisnite ⇨ 41.

Zanimive točke

Zanimive točke (POI) so določene splošno zanimive lokacije, npr. bencinska črpalka, parkirišče ali restavracija.

Podatki, ki so shranjeni v navigacijskem sistemu, vsebujejo veliko število že shranjenih zanimivih točk, ki so označene na zemljevidu (če je vključena možnost, ⇨ 33).

Izbiranje zanimive točke na zemljevidu

Dotaknite se ikone zanimive točke na zemljevidu. Zemljevid se prikaže s to lokacijo v sredini.

Znova se dotaknite ikone.

Pojavi se rdeči  in v oznaki je prikazana ustrezna lokacija z naslovom.

Za začetek vodenja po začrtani poti izberite .

Za podrobni opis poti vodenja pritisnite  41.

Prikaz seznama zanimivih točk v bližini lokacije

Dotaknite se želene lokacije na zemljevidu. Zemljevid se prikaže s to lokacijo v sredini.

Pojavi se rdeči  in v oznaki je prikazana ustrezna lokacija z naslovom.

Pritisnite ikono  in jo držite.

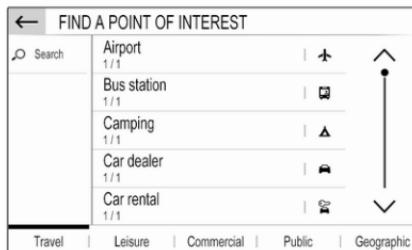
Prikaže se seznam zanimivih točk v bližini lokacije.

Izberite želeno zanimivo točko, da začnete vodenje po poti.

Za podrobni opis poti vodenja pritisnite  41.

Iskanje zanimivih točk na podlagi kategorij

Izberite **MENU (MENI)**, nato pa izberite **Points of interest (Zanimive točke)**.



Izberite glavno kategorijo zanimive točke, npr. **Travel (Potovanje)**, nato pa podkategorijo, npr. **Airport (Letališče)**. Prikaže se nov meni.

Izberite območje iskanja, npr., **Around the vehicle (Okrog vozila)**, da zožite iskanje.

Ko končate iskanje zanimive točke, izberite želeno.

Če želite poiskati zanimive točke na drugi lokaciji, izberite **Address (Naslov)**.

Če želite s tipkovnico vnesti izraz za iskanje zanimive točke (glejte spodaj), pritisnite **Search (Iskanje)**.

Iskanje z vnosom s tipkovnico

Izberite **MENU (MENI)**, nato pa **Search (Iskanje)**, vnesite ključno besedo, npr. "postaja", nato vnesite ali izberite mesto in potrdite vnos.

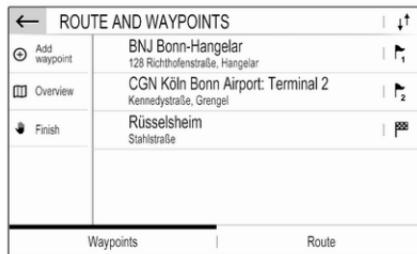
Ko končate iskanje zanimive točke, izberite želeno.

Pot z vmesno točko

Vmesna točka je vmesni cilj, ki se upošteva v izračunu poti do končnega cilja. Če želite ustvariti pot k vmesnim točкам, lahko dodate eno ali več vmesnih točk.

Vnesite ali izberite končni cilj svoje poti k vmesnim točкам in zaženite vodenje.

Med izvajanjem vodenja izberite **MENU (MENI)**, nato pa še **Route / Waypoints (Pot/točke poti)**.



Izberite **Add waypoint (Dodaj točko poti)** nato pa izberite možnost za vnos naslova, npr. **Find POI (Poišči zanimivo točko)**.

Vnesite ali izberite nov naslov. Naslov se shrani na seznam vmesnih točk.

Po želji vnesite dodatne vmesne točke, kot je opisano zgoraj.

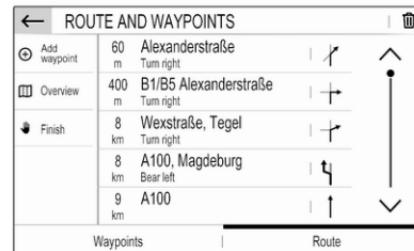
Če želite spremeniti zaporedje vmesnih točk:

Pritisnite \uparrow nato pa se s prikazanimi puščicama pomaknite po seznamu navzgor ali navzdol.

Če želite znova izračunati pot na podlagi spremenjenega vrstnega reda, pritisnite **Calculate (Izračunaj)**.

Če se želite vrniti nazaj v glavni meni navigacije, pritisnite **Finish (Dokončaj)**.

Če želite prikazati seznam vmesnih točk na poti, izberite zavihek **Route (Pot)**.

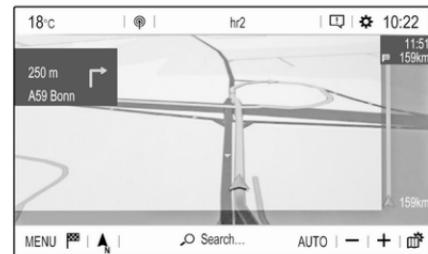


Vodenje

Vodenje po začrtani poti z navigacijskim sistemom poteka v obliki vizualnih napotkov in glasovnih sporočil (glasovno vodenje).

Vizualni napotki

Na zaslolu se prikazujejo vizualni napotki.



Opomba

Če je vodenje po poti vklopljeno, aplikacija za navigacijo pa ni odprta, bodo manevri zavijanja na odcepih prikazani na zaslunu armaturne plošče.

Glasovno vodenje

Glasovni ukazi vodenja vas obvestijo o smeri, ki ji morate slediti, ko se približujete križišču, kjer naj bi zavili.

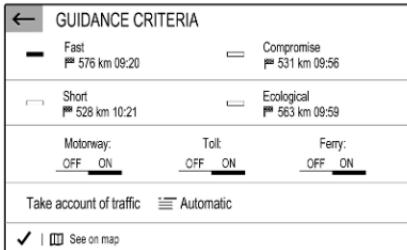
To vklop ali izklop glasovnih pozivov v meniju navigacije izberite možnost **MENU (MENI)**, nato pa izberete **Settings (Nastavitev)** in zavihek **Vocal (Glasovno)**, kjer lahko vklopite ali izklopite funkcijo **Activate navigation messages (Aktiviraj navigacijska sporočila)**.

Če so glasovni pozivi vklopljeni, lahko določite, ali naj bodo imena ulic izgovorjena ali ne.

Če želite ponoviti zadnji predvajani napotek glasovnega vodenja, pritisnite puščico na levi strani zaslona.

Nastavitev vodenja po poti

V meniju navigacije izberite **MENU (MENI)**, nato pa izberite možnost **Guidance criteria (Merila za vodenje)**, da prikažete ustrezni meni.



Ko odprete meni, navigacijski sistem izračuna vel možnih poti, npr. najhitrejšo ali najvarčnejšo.

Če želite na zemljevidu prikazi katero od drugih možnih poti, pritisnite **See on map (Ogled na zemljevidu)**.

Če se želite na poti, na primer, izogniti avtocestam, ustrezno možnost nastavite na **OFF**.

Take account of traffic (Upoštevaj promet)

Prometni dogodki so upoštevani, ko sistem določi pot do cilja.

Med aktivnim vodenjem po začrtani poti je pot mogoče spremeniti glede na prejeta prometna obvestila.

Za funkcijo **Take account of traffic (Upoštevaj promet)** so na voljo tri možnosti:

Če želite, da sistem samodejno spremeni pot glede na nova prometna obvestila, izberite možnost **Automatic (Samodejno)**.

Če želite, da vas sistem vpraša o spremembah poti, izberite možnost **Manual (Ročno)**.

Če ne želite, da bi bile poti spremenjene, izberite možnost **None (Brez)**.

Začetek, preklic in nadaljevanje vodenja po poti

Če želite začeti vodenje po poti, vnesite ali izberite ciljni naslov ▶ 37. V določenih okoliščinah se vodenje po poti samodejno zažene ali pa boste morali upoštevati navodila na zaslunu.

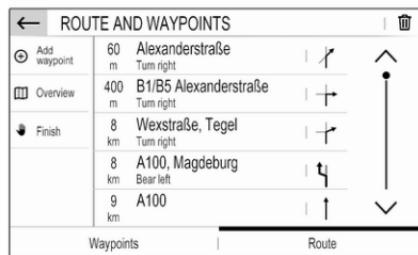
Za preklic vodenja po začrtani poti izberite **MENU (MENI)** v glavne meniju navigacije, nato pa izberite **STOP NAVIGATION (USTAVI NAVIGACIJO)**.

Za nadaljevanje vodenja po začrtani poti izberite **MENU (MENI)** v glavne meniju navigacije, nato pa izberite **RESUME GUIDANCE (NADALJUJ VODENJE)**.

Seznam razcepov

Naslednji maneuver za razcep je prikazan na levi strani zaslona.

Če želite prikazati seznam odcepov na poti, v glavnem meniju navigacije izberite možnost **MENU (MENI)**, nato pa **Route / Waypoints (Pot/točke poti)** in zavihek **Route (Pot)**.



Če želite na zemljevidu prikazati maneuver zavijanja na odcep, pritisnite ikono zavijanja ob vnosu na seznamu. Zemljevid preskoči na ustreznou lokacijo na zemljevidu.



Za prikaze prejšnjega ali naslednjega manevra na zemljevidu pritisnite < oziroma >.

Če se želite izogniti delu poti, ki je trenutno prikazan na zemljevidu, pritisnite ✖.

Po potrebi lahko izberete tudi druge dele poti, ki se jim želite izogniti.

Potrdite izbiro.

Prepoznavanje govora

Splošne informacije	44
Uporaba	45

Splošne informacije

Integrirana funkcija prepoznavanja govora

Prepoznavanje govora Infotainment sistema omogoča upravljanje različnih funkcij Infotainment sistema z glasovnimi vnosmi. Neodvisno od govorca zazna ukaze in številčne sekvence. Ukazi in številčne sekvence so lahko izgovorjene brez premora med posameznimi besedami.

V primeru nepravilnega upravljanja ali nepravilnih ukazov daje glasovno vodenje vizualno in / ali zvočno povratno informacijo in zahteva od vas, da ponovno vnesete želen ukaz. Poleg tega glasovno vodenje potrdi pomembne ukaze in po potrebi vpraša.

V grobem sta za izvajanje želenih dejanj na voljo dva različna načina izgovarjanja ukazov.

Opomba

Da ne bi prišlo do nezaželenega proženja funkcij v vozilu, se prepoznavanje glasu ne začne, dokler ni aktivirano.

Pomembna informacija

Jezikovna podpora

- Za prepoznavanje govora niso na voljo vsi razpoložljivi jeziki, ki jih je mogoče nastaviti na zaslona Infotainment sistema.
- Če trenutno izbran jezik zaslona ne omogoča prepoznavanja govora, potem ta funkcija ni na voljo.

V tem primeru morate za upravljanje Infotainment sistema z glasovnimi ukazi izbrati drug jezik zaslona. Sprememba zaslonskega jezika ⇨ 20.

Vnos naslova ciljev v tuji državi

Če želite vnesti naslov cilja v tujini preko glasovnih ukazov, morate spremeniti jezik informacijskega zaslona na jezik tuge države.

Na primer, če je nastavljeni jezik zaslona angleščina in želite vnesti ime mesta v Franciji, morate spremeniti jezik zaslona v francoščino.

Za spreminjanje jezika prikaza glejte "Jezik" v poglavju "Sistemske nastavitev" ⇨ 20.

Zaporedje vnosa za naslove cilja

Vrstni red, v katerem je treba vnesti dele naslova z uporabo sistema za prepoznavanje govora, je odvisen od države, kjer je cilj.

Če sistem za prepoznavanje govora zavrne vaš vnos naslova, ukaz ponovite tako, da spremenite vrstni red delov naslova.

Aplikacija za prenos glasu

Aplikacija za prenos glasu Infotainment sistema omogoča izvajanje govornih ukazov na vašem pametnem telefonu.

Funkcija prenosa glasu je na voljo v aplikacijah za pretakanje vsebin iz telefona Apple CarPlay in Android Auto ⇨ 31.

Uporaba

Integrirana funkcija prepoznavanja govora

Vključitev glasovnega vodenja

Opomba

Prepoznavanje govora ni na voljo med dejavnim klicem.

Aktiviranje z gumbom „“ na volanu

Pritisnite „“ na volanu.

Zvočni sistem se utiša, glasovno sporočilo sistema vas pozove, da izrečete ukaz, in na prikazovalniku se prikažejo meniji pomoči z najpomembnejšimi trenutno razpoložljivimi ukazi.

Prepoznavanje govora je pripravljeno na glasovni vnos, in sicer po pisku.

Nekatere funkcije sistema (npr. predvajanje shranjene radijske postaje) lahko sprožite z glasovnim ukazom.

Nastavljanjem glasnosti pozivov

Pritisnite zgornji del gumba za glasnost na volanu (povečanje glasnosti)  ali spodnji del (zmanjšanje glasnosti) .

Prekinitev glasovnega poziva

Kot izkušen uporabnik lahko prekinete glasovni poziv s kratkim pritiskom „“ na volanu.

Izrečete lahko tudi ukaz "Določi napredne nastavitev dialoga".

Takoj zaslišite pisk in lahko izgovorite ukaz brez potrebe po čakanju.

Preklic poteka dialoga

Če želite preklicati zaporedje dialoga in izklopiti prepoznavanje govora, pritisnite gumb  na volanu.

Če nekaj časa ne izgovorite nobenega ukaza ali če sistem ne prepozna izgovorjenega ukaza, se zaporedje dialoga samodejno prekliče.

Upravljanje z govornimi ukazi

Sledite glasovnim navodilom in na vodilom na zaslonu.

Za najboljše rezultate:

- Poslušajte glasovni poziv in počakajte na pisk, preden izgovorite ukaz ali odgovarjate.
- Preberite primere ukazov na zaslonu.
- Glasovni poziv lahko prekinete z vnovičnim pritiskom .
- Počakajte na pisk in normalno izgovorite ukaz; ne prehitro ne prepočasi.

Navadno lahko ukaze izgovorite kot en sam ukaz.

Aplikacija za prenos glasu

Vključitev glasovnega vodenja

Pritisnite gumb  na volanu in ga držite, dokler se ne zažene seja za prepoznavanje govora.

Nastavljanjem glasnosti pozivov

Zavrite  na upravljalni plošči ali pritisnite gumb za upravljanje glasnosti na volanu zgoraj  (za povečanje glasnosti) ali spodaj  (za zmanjšanje glasnosti).

Izključitev prepoznavanja govora

Pritisnite  na volanu. Seja prepoznavanja govora je končana.

Telefon

Splošne informacije	47
Bluetooth povezava	48
Delovanje	49
Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)	52

Splošne informacije

Funkcija telefoniranja omogoča telefonski razgovor prek mikrofona v vozilu in zvočnikov ter upravljanje najbolj pomembnih funkcij mobilnega telefona prek sistema Infotainment v vozilu. Za uporabo funkcije telefoniranja mora biti mobilni telefon povezan z Infotainment sistemom prek povezave Bluetooth.

Ne podpira vsak mobilni telefon vseh funkcij telefona. Uporabne funkcije telefona so odvisne od uporabljenega mobilnega telefona in operaterja. Podrobnejše informacije o tem lahko najdete v navodilih za uporabo vašega mobilnega telefona ali jih pridobite pri vašem operaterju.

Pomembne informacije o rokovovanju in prometni varnosti

⚠️ Opozorilo

Mobilni telefoni vplivajo na Vaše okolje. Iz tega razloga je potrebno navesti predpise in napotke. Pred

uporabo mobilnega telefona v vozilu morate biti seznanjeni z ustreznimi napotki.

⚠️ Opozorilo

V vozilu vedno uporabljajte opremo za prostoročno telefoniranje, ker se med telefonskim razgovorom ne morete osredotočiti na vožnjo. Pred uporabo opreme za prostoročno telefoniranje parkirajte vozilo. Vedno upoštevajte zakonske predpise v državi, v kateri vozite.

Ne pozabite upoštevati posebne predpise, ki se navezujejo na specifična področja in izklopite mobilne telefone, če je uporaba teh prepovedana. V nasprotnem primeru povzroči mobilni telefon motnje, ki utegnejo privesti do nevarne situacije.

Bluetooth

Funkcija telefoniranja je potrjena s strani skupine Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Nadaljnje informacije o tehničnih podatkih lahko najdete na internetu na naslovu <http://www.bluetooth.com>.

Bluetooth povezava

Bluetooth je radijski standard za brezžično povezovanje, npr. mobilnih telefonov, pametnih telefonov, in drugih naprav.

Združevanje naprav

Med postopkom združevanja si naprava Bluetooth in sistem Infotainment izmenjata PIN-kodo, na podlagi katere nato vzpostavita povezavo.

Pomembna informacija

- S sistemom Infotainment sta lahko hkrati povezani dve združeni napravi Bluetooth. Ena naprava je lahko v prostoročnem načinu, druga pa v načinu za

pretakanje zvoka. Podrobnosti najdete v opisu nastavitev profila povezave Bluetooth v nadaljevanju.

V prostoročnem načinu ni mogoče uporabljati dveh naprav hkrati.

- Združitev je potreba le enkrat, razen če napravo zbrisete s seznama združenih naprav. Če je naprava že bila povezana, se Infotainment sistem poveže z njo samodejno.
- Delovanje Bluetooth precej prazni baterijo v napravi. Zato napravo priključite na USB vhod za polnjenje.

Združevanje z novo napravo

- Vključite funkcijo Bluetooth na Bluetooth napravi. Za več informacij glejte navodila za uporabo Bluetooth naprave.
- Če je druga naprava Bluetooth že povezana:
Pritisnite  , izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato **Bluetooth connection (Povezava Bluetooth)** in pritisnite  **Search (Iskanje)**.

Če trenutno ni vzpostavljena povezava z nobeno napravo Bluetooth:

Pritisnite  , nato pa pritisnite **Bluetooth search (Iskanje naprav Bluetooth)**.

Sistem poišče vse naprave Bluetooth v bližini.

- Na prikazanem seznamu izberite napravo Bluetooth, ki jo želite združiti s sistemom.

4. Potrdite postopek združevanja:

- Če je podprtta funkcija SSP (varno preprosto združevanje):

Potrdite sporočila na Infotainment sistemu in Bluetooth napravi.

- Če funkcija SSP (varno preprosto združevanje) ni podprtta:

Na sistemu Infotainment se prikaže sporočilo s pozivom za vnos PIN-koda na vaši napravi Bluetooth.

Na Bluetooth napravi:
vnesite PIN kodo in vnos
potrdite.

5. Aktivirajte funkcije, ki jih želite omogočiti za združeni pametni telefon, in potrdite nastavitev.
Nastavite profila povezave Bluetooth lahko kadar koli spremenite, glejte navodila v nadaljevanju.

S tem sta Infotainment sistem in naprava združena.

6. Telefonski imenik se samodejno naloži v Infotainment sistem.
Odvisno od telefona mora biti Infotainment sistemu dovoljen dostop do telefonskega imenika.
Po potrebi potrdite obvestila, ki se prikazujejo na napravi Bluetooth.
Če Bluetooth naprava te funkcije ne podpira, se prikaže ustrezno sporočilo.

Postopki na združenih napravah

Pritisnite , izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato pa izberite **Bluetooth connection (Povezava Bluetooth)**.

Prikaže se seznam seznanjenih naprav.

Sprememba nastavitev profila povezave Bluetooth

Dotaknite se ikone  želeni združeni napravi.

Vklop in izklop želenih nastavitev profila in potrditev nastavitev.

Povezava združene naprave

Naprave, ki so združene s sistemom, ne pa tudi povezane, so označene z ikono .

Izberite napravo, ki jo želite povezati s sistemom.

Prekinitev povezave z napravo

Trenutno izbrana naprava je označena z ikono .

Izberite napravo, katere povezavo s sistemom želite prekiniti.

Brisanje združene naprave

Pritisnite ikono  v zgornjem desnem kotu zaslona, da prikažete ikone  ob vseh združenih napravah.

Pritisnite ikono  ob napravi Bluetooth, ki jo želite izbrisati, in potrdite prikazano sporočilo.

Delovanje

Tako, ko je vzpostavljena povezava Bluetooth med vašim telefonom in Infotainment sistemom, lahko upravljate veliko funkcij vašega telefona prek Infotainment sistema.

Opomba

Prostoročni način mobilnega telefona je še vedno možen; npr. sprejemanje klica ali nastavitev glasnosti.

Po vzpostavitvi povezave med mobilnim telefonom in Infotainment sistemom so podatki telefona preneseni na Infotainment sistem. To lahko odvisno od mobilnega telefona in količine podatkov za prenos traja nekaj časa. V tem obdobju je upravljanje mobilnega telefona izvedljivo prek Infotainment sistema le v omejeni meri.

Opomba

Funkcije telefoniranja prek sistema ne podpirajo vsi mobilni telefoni. Iz tega razloga so možna odstopanja od spodaj opisanega obsega funkcij.

Glavni meni telefona

Za prikaz glavnega menija telefona pritisnite .



Opomba

Glavni meni telefona je na voljo le če je mobilni telefon priključen na Infotainment sistem prek povezave Bluetooth. Podroben opis ⇨ 48.

Številne funkcije mobilnega telefona lahko zdaj upravljate prek glavnega menija (in povezanih podmenijev) ter z upravnimi elementi na volanu.

Začetek telefonskega klica

Vnos telefonske številke

S tipkovnico v glavnem meniju telefona vnesite telefonsko številko.



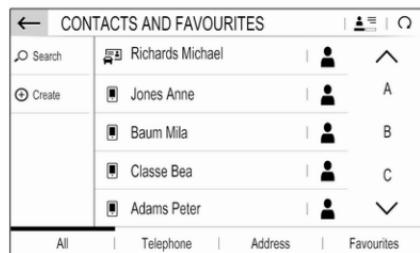
Takoj ko vnesete številko, se prikažejo ustrezní zadetki iz imenika v abecednem redu.

Telefonski klic začnete teko, da pritisnete vnos na seznamu.

Uporaba seznamov stikov

Na seznamu so vsi stiki iz imenika naprave, povezane prek povezave Bluetooth, in vsi stiki iz navigacijskega sistema.

Izberite **Contacts (Stiki)** nato pa izberite ustrezeno vrsto seznama.



Iskanje stika

Stiki so razvrščeni po imenu ali priimku. Za zamenjavo vrstnega reda se dotaknite .

Za pomikanje po seznamu se dotaknite črke na traku za pomikanje,  ali .

Če želite ime vnesti s tipkovnico, pritisnite **Search (Iskanje)**.

Brisanje ali urejanje stika

Pritisnite  ob stiku, nato pa izberite želeno možnost.

Če želite dodati fotografijo stika:

USB-napravo s fotografijo stika priključite v USB-vhod ⇨ 28, pritisnite polje za fotografijo in izberite želeno fotografijo.

Potrdite izbiro, da sliko prenesete iz naprave v sistem.

Z uporabo zgodovine klicev

Vsi dohodni, odhodni in neodgovorjeni klici se beležijo.

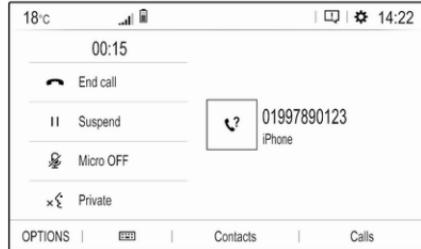
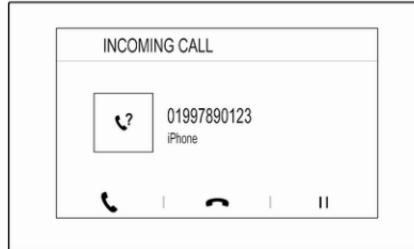
Izberite **Calls (Klici)**, nato pa izberite ustrezni seznam.

Klic začnete teko, da pritisnete vnos na seznamu.

Dohodni telefonski klic

Če je v trenutku dohodnega klica aktiven način zvoka, npr. predvajanje radia ali načina USB, se predvajanje vira zvoka utiša za toliko časa, dokler traja telefonski klic.

Prikaže se sporočilo s telefonsko številko ali z imenom klicatelja.



Za sprejetje klica pritisnite .

Za zavrnitev klica pritisnite .

Če želite klic preusmeriti na čakanje, pritisnite . Če želite nadaljevati klic, pritisnite .

Med klicem je prikazan spodnji meni.

Če želite izklopliti mikrofon sistema Infotainment, pritisnite **Micro OFF (Mikrofon IZKL.)**.

Če želite pogovor nadaljevati prek mobilnega telefona (zasebni načini), pritisnite  **Private (Zasebno)**. Če želite pogovor znova prenesti na sistem Infotainment, pritisnite  **Private (Zasebno)**.

Opomba

Če zapustite vozilo in ga zaklenete, medtem ko še vedno govorite po telefonu, bo morda sistem Infotainment ostal vklopljen, dokler ne zapustite območja dometa povezave Bluetooth sistema Infotainment.

Privzeta preusmeritev dohodnih klicev na čakanje

Zaradi varnosti telefonska funkcija omogoča samodejno preusmeritev dohodnih klicev na čakanje kot privzeto nastavitev.

Če želite omogočiti to funkcijo, pritisnite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato pa **Security (Varnost)** in izberite možnost **Put incoming calls on hold (Zadrži dohodne klice)**.

Quick messages (Hitra sporočila)

Različna hitra sporočila je mogoče prek Infotainment sistema poslati stikom.

Izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** in nato **Quick messages (Hitra sporočila)**, da prikažete seznam hitrih sporočil, razvrščenih po različnih kategorijah.

Za posredovanje hitrega sporočila izberite ustrezeno sporočilo in izberite stik.

Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)

Navodila za vgradnjo in uporabo

Pri vgradnji in uporabi mobilnega telefona morate upoštevati za vozilo specifična navodila za vgradnjo in predpise za uporabo izdelovalca telefona in opreme za prostoročno telefoniranje. V nasprotnem primeru utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu (smernica EU 95/54/EC).

Predpogoji za nemoteno delovanje:

- Profesionalno nameščena zunanjia antena za zagotovitev optimalnega sprejema
- Največja moč oddajanja 10 vatov
- Namestitev telefona na primerno mesto; upoštevajte ustrezne napotke v Uporabniškem priročniku, poglavje **Sistem zračnih blazin**.

Poščite strokovnjaka, ki bo svetoval, kje so najprimernejše namestitve zunanje antene in katera držala za

telefon so na voljo ter kakšna je uporaba naprav z oddajno močjo, večjo od 10 vatov.

Oprema za prostoročno telefoniranje brez zunanje antene pri standardnih mobilnih telefonih GSM 900/1800/1900 in UMTS je dovoljena le, če maksimalna prenosna moč mobilnega telefona ne preseže 2 vatov z GSM 900 in 1 vata v ostalih primerih.

Iz varnostnih razlogov odsvetujemo telefoniranje med vožnjo. Tudi pri uporabi opreme za prostoročno telefoniranje lahko pogovor odvrača pozornost od dogajanja v prometu.

⚠️ Opozorilo

Radijska oprema in mobilni telefoni, ki ne ustrezajo trenutno navedenim standardom, morajo delovati izključno le z anteno, ki je nameščena zunaj vozila.

Svarilo

Mobilni telefoni in radijska oprema utegnejo povzročiti motnje v delovanju električnega/elektronskega omrežja vozila, če delujejo brez zunanje antene, razen če so upoštevani trenutno navedeni predpisi.

Kazalo

A	Slikovne datoteke.....	28
Adresar.....	37	
Aktiviranje navigacijskega sistema	33	
B	Zvočne datoteke.....	28
Balance.....	19	
Bluetooth		
Bluetooth povezava.....	48	
Meni Bluetooth glasba.....	29	
Povezava naprave.....	28	
Splošne informacije.....	28	
Telefon.....	49	
Združevanje.....	48	
Bluetooth povezava.....	48	
D	Glasnost	
DAB	Funkcija utišanja.....	12
Povezovanje FM-DAB.....	26	
Datum	Glasnost piska pri dotiku	
nastavitev.....	20	
Delovanje.....	zaslona.....	19
Meni.....	Glasnost prilagojena na hitrost.....	19
Navigacijski sistem.....	Glasnost tona zvonjenja.....	19
Radio.....	Nastavitev glasnosti.....	12
Telefon.....	Predvajanje govora.....	19
Zunanje naprave.....	Samodejno glasnost.....	19
Digitalni avdio sprejem.....	Glasnost piska pri dotiku zaslona.....	19
F	Glasnost predvajanja govora.....	19
Fader.....	Glasovno vodenje.....	33, 44
Formati datotek.....		
G	I	
	Imenik.....	49
	Izbira valovnega območja.....	23
	Izenačevalnik.....	19
K	Kliči	
	Funkcije med klicem.....	49
	Vhodni klic.....	49
	Začetek telefonskega klica.....	49
	Zvonjenje.....	49

M	Prikazovanje slik.....	30	S	
Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)	Priklic postaj.....	23	Samodejno glasnost.....	19
52	Privzete tovarniške nastavitev.....	20	Seznam razcepov.....	41
Mute (utišanje).....	Projekcija telefona.....	31	Shranjevanje postaj.....	23
12	Prometne nesreče.....	41	Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (Radio Data System)	25
N	R			
Nastavitev ure in datuma.....	Radio			
20	Aktiviranje.....	23	Slikovne datoteke.....	28
Nastavitev glasnosti.....	DAB obvestila.....	26	Splošne informacije....	28, 32, 44, 47
19	Digitalni avdio sprejem (DAB)...	26	Aplikacije za pametni telefon....	28
Nastavitev profila.....	Iskanje postaj.....	23	Bluetooth.....	28
20	Izbira valovnega območja.....	23	DAB.....	26
Nastavitev sistema.....	Konfiguriranje DAB.....	26	Infotainment sistem.....	6
20	Konfiguriranje RDS.....	25	Telefon.....	47
Nastavitev tonov.....	Naravnovanje postaj.....	23	USB.....	28
19	Prednastavitev.....	23	Vodenje.....	32
Nastavitev zasebnosti.....	Priklic postaj.....	23	Sprememba zaslonskega jezika... Stiki.....	20, 37, 49
20	Regionalizacija.....	25		
Nastavitev zaslona.....	Regionalno.....	25		
30	Shranjevanje postaj.....	23		
O	Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (Radio Data System - RDS).....	25		
Osebne nastavitev.....	Uporaba.....	23		
20	RDS.....	25		
Osnovno rokovanje.....	Regionalizacija.....	25		
16	Regionalno.....	25		
P	Rokovanje z meniji.....	16		
Pametni telefon.....				
28				
Projekcija telefona.....				
31				
Posodobitev programske opreme				
20				
Postaje TMC.....				
32				
Pot z vmesno točko.....				
37				
Prednastavitev				
Priklic postaj.....				
23				
Shranjevanje postaj.....				
23				
Predvajanje zvoka.....				
29				
Pregled upravnih elementov za rokovanje.....				
8				
Prepoznavanje govora.....				
44				

Vnos številke.....	49	Vključitev USB zvoka.....	29
Zgodovina klicev.....	49	Vklop Infotainment sistema.....	12
U		Vnos cilja	37
Uporaba.....	12, 23, 33, 45	Vodenje	41
Bluetooth.....	28	Posodobitev zemljevida.....	32
Meni.....	16	Postaje TMC.....	32, 41
Navigacijski sistem.....	33	Pot z vmesno točko.....	37
Radio.....	23	Prikaz zemljevida.....	33
Telefon.....	49	Prometne nesreče.....	41
USB.....	28	Seznam razcepov.....	41
Uporaba aplikacij za pametni telefon.....	31	Stiki.....	37
Upravljalna plošča Infotainment sistema.....	8	Trenutna lokacija.....	33
Upravni elementi za rokovanje		Upravljanje zemljevidov.....	33
Infotainment sistem.....	8	Vnos cilja.....	37
Volan.....	8	Vodenje po začrtani poti.....	41
Ura		Zadnji cilji.....	37
nastavitev.....	20	Vodenje po začrtani poti.....	41
USB		Z	
Avdio meni USB.....	29	Zanimive točke.....	37
Meni USB slike.....	30	Zaslon	
Povezava naprave.....	28	nastavitev svetlosti.....	20
Splošne informacije.....	28	sprememba jezika.....	20
V		Zaščita pred krajo	7
Vključitev Bluetooth glasbe.....	29	Združevanje.....	48
Vključitev radia.....	23	Zemljevidi.....	33
Vključitev telefona.....	49	Zgodovina klicev.....	49
Vključitev USB predvajanja slik....	30	Zvočne datoteke.....	28
		Zvonjenje.....	49
		Glasnost tona zvonjenja.....	19

Večpredstavnost

Uvod	58
Osnovno delovanje	65
Radio	71
Zunanje naprave	75
Prepoznavanje govora	79
Telefon	82
Kazalo	88

Uvod

Splošne informacije	58
Zaščita pred krajo	59
Pregled upravnih elementov za rokovanje	60
Uporaba	62

Splošne informacije

Opomba

V tem priročniku so opisane možnosti in razpoložljive funkcije Infotainment sistema. Nekateri opisi, vključno z opisom zaslona in funkcij menijev se zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme morda ne nanašajo na vaše vozilo.

Opomba

Infotainment sistem vključuje določene programske opreme zunanjih proizvajalcev. Za povezana obvestila, licence in vse druge informacije glede te programske opreme glejte <http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss>.

Pomembne informacije o rokovovanju in prometni varnosti

⚠️ Opozorilo

Vedno vozite varno. Infotainment sistem uporabljajte samo, če to dovoljujejo prometne razmere. Zaradi varnosti je morda bolje, da ustavite vozilo, preden začnete uporabljati Infotainment sistem.

⚠️ Opozorilo

Uporaba navigacijske aplikacije ne odvezuje voznika obveznosti in odgovornosti primerjnega obnašanja na cesti. Vedno upoštevajte veljavne prometne predpise.

Radijski sprejem

Piskanje, šumenje, motnje ali prekinitve sprejema utegnejo povzročiti:

- spreminjačoča se razdalja med vozilom in oddajnikom
- večkratni sprejem zaradi odboja
- položaj vozila izven (v senci) dometa oddajnika

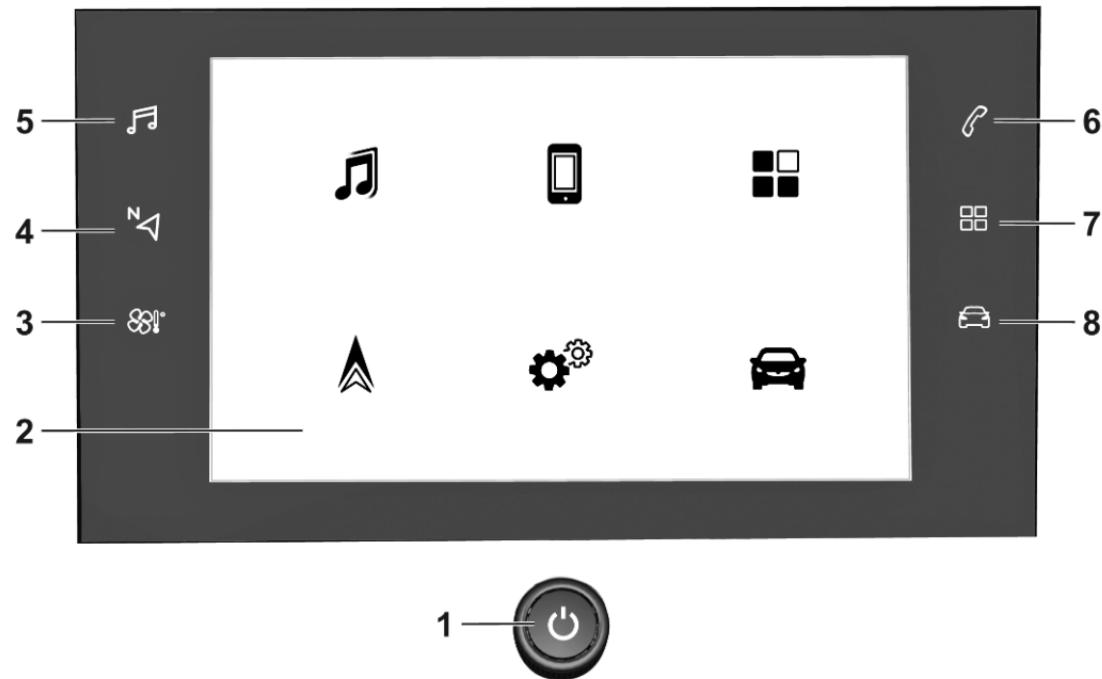
Zaščita pred krajo

Infotainment sistem je opremljen z elektronskim varnostnim sistemom, katerega namen je odvračanje tatov.

Infotainment sistem deluje le v vašem vozilu in je za tatove neuporaben.

Pregled upravnih elementov za rokovanje

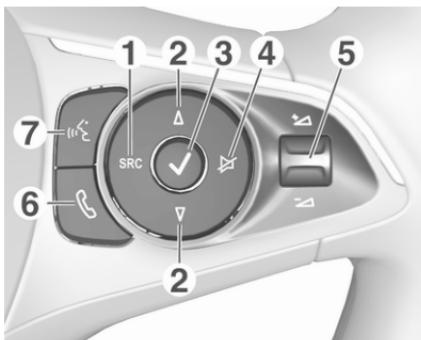
Upravljalna plošča – Multimedia



1		62
	Če je izklopljen: vklop / izklop napajanja	
	Če je vklopljen: utišanje sistema	
	Obrnite: nastavitev glasnosti	
2		
	Informacijski zaslona	
	Začetni meni se prikaže ob dotiku zaslona s tremi prstimi	
3		
	Odprite meni za klimatsko napravo, če je na voljo; glejte Uporabniški priročnik	
4		
	Prikaži navigacijsko aplikacijo, ko je projekcija telefona aktivna 77	
5		
	Odpiranje menija zvoka:	
	Radio 71	
	Zunanje naprave (USB, Bluetooth) 75	

6		
	Odpiranje menija telefona 84	
	Prikaz zaslona projekcije, ko je projekcija telefona aktivna 77	
7		
	Odpiranje menija za funkcije slike 77	
8		
	Odpiranje menija z nastavitevami vozila, glejte uporabniški priročnik	

Upavna stikala na volanu



1	SRC (Vir)	
	Izbiranje zvočnega vira, potrditev izbora z gumbom ✓ 62	
	Dolg pritisk: utišanje sistema	
2	Δ / ▽	
	Izbiranje naslednje/ prejšnje shranjene radijske postaje, če je vklopljen radio 71	

ali izbiranje naslednjega/ prejšnjega posnetka ali slike, če je vklopljeno predvajanje iz zunanje naprave	75
ali izbiranje naslednjega/ prejšnjega vnosa na seznamu postaj, medijev ozziroma klicev/stikov, če je bil postopek sprožen z upravnim stikalom na volanu	
Izbor potrdite z ✓	
3	✓
Potrditev izbranega elementa	
ali odpiranje seznama postaj, medijev	
4	☒
Funkcija aktiviranje / deaktiviranje utišanja	62
5	+ / -
Preklop navzgor/navzdol: povečanje/zmanjšanje glasnosti	

6	📞
Kratek pritisk: sprejem dohodnega klica	
Dolg pritisk: zavrnitev dohodnega klica, prekinitev klica	84
ali odpiranje seznama klicev/stikov	84
Med telefonskim klicem: odpiranje menija klica v teku	
7	﴿﴾
Kratek pritisk: vključi vgrajeno prepoznavanje govora	
Dolg pritisk: vključi prepoznavanje govora v Apple CarPlay™ ali Android™ Auto, če telefon priključen prek USB-vhoda ...	80

Uporaba

Upravljeni elementi za rokovanje

Infotainment sistem lahko upravljate prek funkcionalnih tipk, zaslona na dotik in menijev, ki se pojavljajo na zaslolu.

S sistemom rokujete lahko prek:

- upravljalne plošče Infotainment sistema ⇨ 60
- zaslona na dotik ⇨ 65
- upravnih elementov za zvok na volanu ⇨ 60
- prepoznavanje govora ⇨ 79

Vklop in izklop Infotainment sistema

Pritisnite ⌂. Po vklopu je aktiven nazadnje izbran vir Infotainment sistema.

Opomba

Nekatere funkcije sistema Infotainment so na voljo samo pri vklopljenem kontaktu ali delajočem motorju.

Avtomatski izklop

Če je bil Infotainment sistem vklopljen s pritiskom na pri izklopljenem vžigu, se bo ponovno samodejno izkloplil ob vklopu načina Eco.

Nastavitev glasnosti

Zavrtite . Na zaslonu se pojavi trenutna nastavitev.

Pri vklopu Infotainment sistema se nastavi nazadnje izbrana glasnost predvajanja.

Glasnost prilagojena na hitrost

Če je vključena funkcija glasnosti v odvisnosti od hitrosti 68, se glasnost prilagaja samodejno za preglasitev zunanjega hrupa vetra in cestišča med vožnjo.

Mute (utišanje)

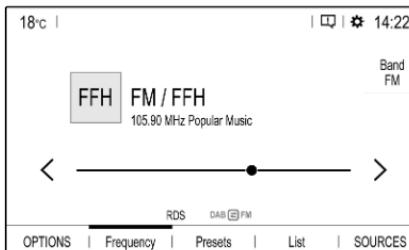
Za utišanje Infotainment sistema pritisnite .

Za preklic utišanja znova pritisnite . Spet je nastavljena zadnja izbrana glasnost.

Načini rokovanja

Zvočni mediji

Pritisnite , da prikažete glavni meni nazadnje uporabljenega vira predvajanja zvoka.



Sprememba medijskega vira

Pritisnite **SOURCES (VIRI)**, da prikažete meni za izbiranje medijskega vira.

Opomba

Podrobni opis upravljanja menijev prek zaslona na dotik 65.

Izberite želeni medijski vir.

Za podroben opis:

- Funkcije radia 71
- Zunanje naprave 76

Telefon

Pred uporabo funkcije telefoniranja mora biti vzpostavljena povezava med sistemom Infotainment in mobilnim telefonom.

Za podroben opis priprave in vzpostavljanja Bluetooth povezave med Infotainment sistemom in mobilnim telefonom 82.

Če je mobilni telefon povezan, pritisnite za prikaz glavnega menija telefonske funkcije.



Podrobni opis delovanja mobilnega telefona prek Infotainment sistema 84.

Aplikacije

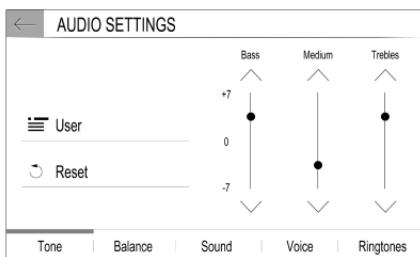
Za prikaz specifičnih aplikacij pametnega telefona na zaslonu sistema Infotainment povežite svoj pametni telefon.

Pritisnite , nato pa se dotaknite **Apple CarPlay** ali **Android Auto**. Prikaže se meni z drugim izborom aplikacij.

Podroben opis ⇨ 77.

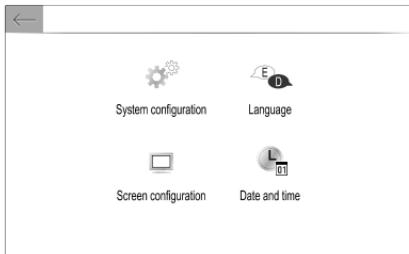
Nastavitev

Pritisnite , izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** nato pa izberite **Audio settings (Nastavitev zvoka)** za prikaz ustreznega menija.



Podroben opis ⇨ 65.

Dotaknite se zgornje vrstice zaslona, da prikažete meni različnih sistemskih nastavitev.



Podroben opis ⇨ 65.

Nastavitev vozila

Izberite , da odprete meni različnih nastavitev vozila.

Nastavitev vozila so opisane v Uporabniškem priročniku.

Settings center (Središče za nastavitev)

Settings center (Središče za nastavitev) omogoča hiter dostop do teh nastavitev:

- zatemnitve zaslona
- svetlost
- profili

- konfiguracija sistema
- nastavitev zasebnosti

Če želite prikazati **Settings center (Središče za nastavitev)**, se dotaknite zgornje vrstice na zaslonu.

Osnovno delovanje

Osnovno rokovanje	65
Nastavitev tonov	67
Nastavitev glasnosti	68
Nastavitev sistema	68

Osnovno rokovanje

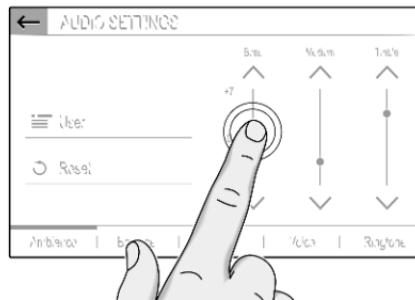
Zaslon Infotainment sistema je občutljiv na dotik in tako omogoča neposredno interakcijo s prikazanimi elementi za upravljanje menijev.

Svarilo

Za upravljanje prek zaslona na dotik ne uporabljajte ostrih ali trdih predmetov, kot so kemični svinčniki, druga pisala ipd.

Rokovanje z meniji

Izbira ali vključitev zaslonskega gumba ali elementa menija



Dotaknite se zaslonskega gumba ali elementa menija.

Vključi se ustrezna funkcija sistema, prikaže se sporočilo ali podmeni z nadaljnji možnostmi.

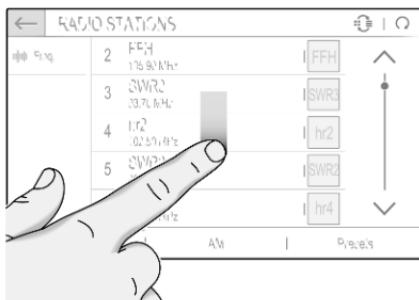
Zaslonski gumbi ←, X in ✓ / OK

Pri upravljanju z meniji se lahko z gumbom ← ali X vrnete na prvo višjo raven menija.

Če zaslonski gumb ← ali X ni prikazan, je odprt najvišji nivo tega menija.

Na nekaterih zaslonih se morate dotakniti ✓ / OK, da potrdite izbiro menijskega elementa ali spremembo nastavitev. V nasprotnem primeru bo izbira oziroma nastavitev izbrisana.

Pomikanje po seznamu



Če je na voljo več elementov, kot jih lahko vidite na zaslonu, se pomikajte skozi seznam.

Za pomikanje skozi seznam elementov menija lahko naredite naslednje:

- Položite prst na poljubno mesto na zaslonu in podrsajte navzgor ali navzdol.

Opomba

Pritiskejte z nespremenjeno silo in pomikajte prste z enakomerno hitrostjo.

- Dotaknite se \wedge ali \vee v zgornjem ali spodnjem delu drsnega traku.

- Dotaknite se katerega koli dela drsnega traku.
- Premaknite drsnik drsnega traku s prstom navzgor ali navzdol.

Posodabljanje seznamu

Če želite ročno posodobiti katerega od seznamov, npr. seznam postaj, se dotaknite Ω .

Vnosna polja in tipkovnice

Vnosna polja so označena z .

Če se dotaknete polja, se prikaže tipkovnica za vnos besedilne ali številske vrednosti.

Tipkovnica, ki se prikaže, je odvisna od trenutno aktivne aplikacije ali funkcije.

Tipkovnica za vnos besedila

Tipkovnica za vnos besedila lahko velja za več vnosnih polj. Če želite v polje vnesti besedilo, se ga dotaknite.

Za vnos znaka se dotaknite ustreznega zaslonskega gumba. Znak je vnesen, ko spustite gumb.

Dotaknite se in držite črkovni zaslonski gumb, da se prikažejo povezane črke v črkovnem pojavnem meniju. Sprostite in nato izberite želeno črko.

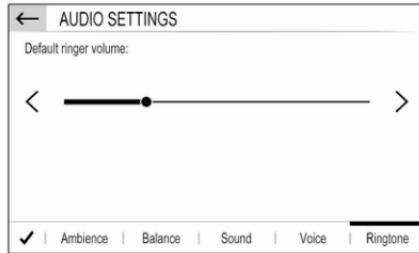
Za preklop na tipkovnico s simboli pritisnite **0.#**.

Če želite preklopiti nazaj na tipkovnico s črkami ali preklopiti med velikimi in malimi črkami, pritisnite **Aa**.

Če želite tipkovnico s črkami preklopiti med običajno razporeditvijo in abecednim redom, pritisnite .

Če želite izbrisati zadnji vneseni znak ali simbol, pritisnite .

Prilagoditev nastavitev

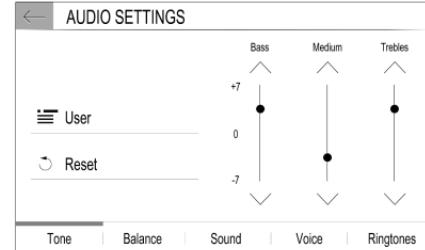


Za spremenjanje nastavitev, kakršna je na sliki, lahko uporabite tudi te postopke:

- Pritisnite < ali >.
- Dotaknite se katerega koli dela traku.
- Drsnik premaknite s prstom.

Nastavitev tonov

Pritisnite , izberite OPTIONS (MOŽNOSTI), nato pa izberite AUDIO SETTINGS (NASTAVITVE ZVOKA).



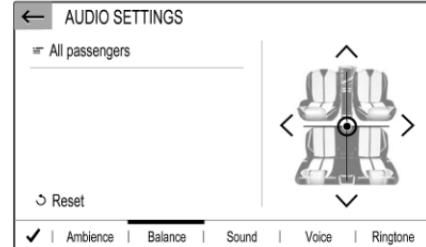
Za prilagajanje zvoka posameznim zvrstem glasbe je na voljo več prednastavljenih možnosti (npr. **Pop-Rock** ali **Classical (Klasična glasba)**). Če želite samo nastaviti zvok, izberite možnost **User (Uporabnik)**. Nastavite spremenite skladno s svojimi željami.

Opomba

Če spremenite nastavitev prednastavljene nastavitev, npr. **Pop-Rock**, bodo te nastavitev veljale za nastavitev **User (Uporabnik)** ali **Personalised (Prilagojeno)**.

Glasnost levo-desno in spredaj-zadaj

Izberite zavihek **Balance** (Izravnava glasnosti levo-desno).



Za prostorsko razporeditev zvoka potniški kabini je na voljo več prednastavljenih možnosti (npr. **All passengers (Vsi potniki)** ali **Front only (Samo spredaj)**).

Če želite spremeniti trenutno nastavitev, npr. **All passengers (Vsi potniki)**, jo pritisnite, nato pa na seznamu izberite ustrezeno novo nastavitev.

Vse prednastavljene nastavitev lahko prilagodite.

Če želite določiti točko v potniški kabini, na kateri bo glasnost največja, kazalec na desni sliki premaknite na želeno točko.

Če želite nastavitev ponastaviti na privzete tovarniške, pritisnite ⌂.

Nastavitev glasnosti

Pritisnite ⌂, izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato pa izberite **AUDIO SETTINGS (NASTAVITVE ZVOKA)**. Nato izberite zavihek **Sound (Zvok)**.

Potrditveni pisk ob dotiku

Če je vključena funkcija za zvočno potrditev ob dotiku zaslona, se ob vsakem dotiku zaslonskega gumba ali elementa menija oglasi pisk.

Če želite nastaviti glasnost potrditvenega piska ob dotiku, odprite **Touch tones (Toni dotikov)** in prilagodite nastavitev.

Glasnost prilagojena na hitrost

Vklop ali izklop **Volume linked to speed (Glasnost povezana s hitrostjo)**.

Če je ta možnost vklopljena, se glasnost sistema Infotainment samodejno prilagaja hrupu vožnje in vetrov.

Predvajanje govora

Izberite zavihek **Voice (Glas)**.

Nastavitev glasnosti vseh govornih funkcij sistema.

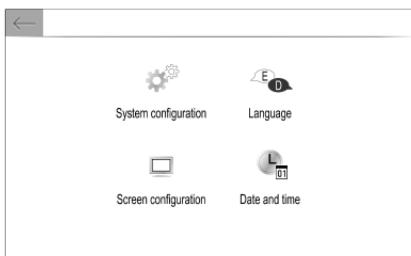
Zvonjenje

Izberite zavihek **Ringtones (Melodije zvonjenja)**.

Nastavite glasnost zvonjenja dohodnih klicev.

Nastavitev sistema

Če želite prikazati **Settings center (Središče za nastavitev)**, se dotaknite zgornje vrstice na zaslонu.



Konfiguracija sistema

Možnost **System configuration (Konfiguracija sistema)** izberite, če želite določiti nekatere sistemskie nastavitev, npr.:

- Prilagoditev merskih enot za temperaturo in porabo goriva.
- Ponastavitev sistemskih nastavitev na privzete tovarniške.
- Posodobitev nameščene programske opreme.
- Nastavite nastavitev zasebnosti za klice v zvezi z okvaro vozila.

Sprememba zaslonskega jezika

Če želite spremeniti jezik zaslonskega prikaza, pritisnite **Language (Jezik)** in izberite želeni jezik.

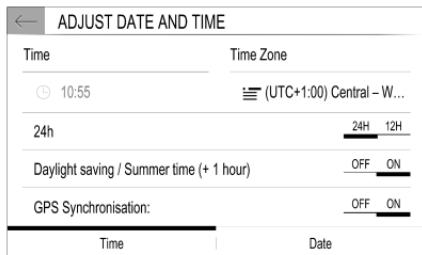
Opomba

Če integrirana funkcija prepoznavanja govora podpira trenutno izbrani jezik zaslonskega prikaza, se jezik prepoznavanja govora temu primerno spremeni; če

ga ne, integrirana funkcija prepoznavanja govora ne bo na voljo.

Nastavitev časa in datuma

Izberite Date and time (Datum in čas).



Sprememba oblike datuma in ure

Če želite spremeniti obliko datuma in ure, izberite ustrezni zavihek in nastavite želeno obliko.

Nastavitev ure in datuma

Po privzetih nastavivah sistem sam izbere obliko prikaza datuma in ure.

Če želite ročno spremeniti obliko prikaza datuma in ure:

Izberite zavihek Time (Čas).

Možnost GPS Synchronisation: (Sinhronizacija GPS:) nastavite na OFF (IZKLOP), nato pa izberite polje Time (Čas), da nastavite uro.

Izberite zavihek Date (Datum), nato pa izberite želeno obliko datuma.

Nastavitev zaslona

Izberite Screen configuration (Konfiguracija zaslona).

Pomikanje besedila

Izberite zavihek Animation (Animacija).

Če želite omogočiti samodejno pomikanje daljših zaslonskih sporočil, vklopite možnost Automatic scrolling (Samodejno drsenje).

Če je možnost Automatic scrolling (Samodejno drsenje) izklopljena, bodo daljša sporočila obrezana.

Nastavitev svetlosti

Pritisnite Brightness (Svetlost) in nastavite svetlost zaslona.

Shranjevanje osebnih nastavitev

Če želite odpreti nastavite profila, se dotaknite zgornje vrstice na zaslonu in izberite Profiles (Profili).

V osebni profil lahko shranite različne nastavite. To so, na primer, vse nastavite zvokov, predstavitev radia in telefonski imenik.

Če si vozilo delite z drugimi, vam to omogoča, da kadar koli obnovite nastavite vašega profila.

Shranite lahko največ tri osebne profile.

Poleg tega je na voljo tudi Common profile (Splošni profil). Vse nastavite, ki jih prilagajate, se shranjujejo v ta profil. Če osebni profil ni aktiviran, je aktiviran Common profile (Splošni profil).

Shranjevanje osebnega profila

Ko določite vse osebne nastavite:

Izberite enega od zavirkov za osebne profile.

Pritisnite polje in vnesite ime za svoje osebni profil.

Na koncu potrdite svoj vnos, da ga shranite v osebni profil.

Aktivacija osebnega profila

Dotaknite se zgornje vrstice na zaslonu, izberite **Profiles (Profili)** in nato zavihek z imenom vašega osebnega profila.

Kako aktivirate

Common profile (Splošni profil)

Če je osebni profil trenutno aktiviran:

Odprite zavihek **Common profile (Splošni profil)** in izberite **Activate profile (Aktiviraj profil)**.

Ponastavitev osebnega profila

Osebni profil lahko kadar koli nastavite na privzete tovarniške nastavite, ki bodo uveljavljene samo za ta profil.

Aktivirajte želeni profil in pritisnite **Reset the profile (Ponastavi profil)**.

Kako ponastavite

Common profile (Splošni profil)

Common profile (Splošni profil) lahko kadar koli nastavite na privzete tovarniške nastavite, ki bodo uveljavljene samo za ta profil.

Izberite **Common profile (Splošni profil)**, nato pa izberite **Reset the common profile (Ponastavi običajni profil)**.

Radio

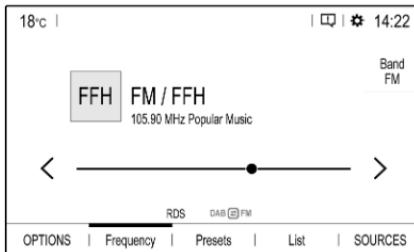
Uporaba	71
Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (Radio Data System)	72
Digitalni avdio sprejem	73

Uporaba

Vklop radia

Pritisnite . Prikaže se glavni meni vira zvoka, ki je bil nazadnje uporabljen.

Če ni izbran meni radijskega sprejemnika, izberite **SOURCES (VIRI)**, nato pa **Radio**.



Radio predvaja nazadnje predvajano postajo.

Izberite valovnega področja

Izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** nato pa s pritiskanjem  preklapljajte med različnimi valovnimi dolžinami.

Iskanje radijskih postaj

Samodejno iskanje postaj

Za predvajanje prejšnje ali naslednje radijske postaje, na kratko pritisnite  oziroma .

Ročno iskanje postaj

Pridržite pritisnjeno  ali . Tik preden najdete želeno frekvenco, spustite.

Sprejemnik izvede iskanje naslednje postaje z dobim sprejemom in jo samodejno predvaja.

Seznamni postaj

Seznam postaj vsebuje izbirni seznam vseh radijskih postaj v trenutnem območju sprejema.

Za prikaz seznama postaj v trenutno aktivnem valovnem območju izberite **List (Seznam)**.

Izberite želeno postajo.

Posodobitev seznamov postaj

Če ni več mogoče sprejemati postaje, shranjene na seznamu postaj za valovno območje, morate posodobiti seznama postaj.

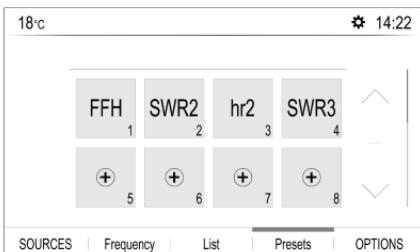
Če želite posodobiti trenutno aktivno valovno območje, pritisnite .

Shranjevanje priljubljenih postaj

Na seznamu **Presets**

(**Prednastavitev**) lahko shranite do 24 radio postaj iz vseh valovnih območijh.

Izberite **Presets (Prednastavitev)** za prikaz prednastavljenih gumbov.



Shranjevanje trenutno aktivne postaje

Pritisnite želeni gumb na seznamu **Presets (Prednastavitev)** in ga držite nekaj sekund. Na gumbu se prikaže ustrezna frekvenca ali ime postaje.

Če ima gumb že shranjeno postajo, bo nova prepisala staro.

Lahko pa v meniju radia pritisnete  **Mem (Shranjena postaja)** ter shranite trenutno aktivno postajo.

Shranjevanje postaje na seznamu postaj

Izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato pa želeno valovno območje.

Če želite shraniti postajo s seznama postaj, se na kratko dotaknite  ob želeni postaji. Postaja se shrani in prikaže se številka programiranega gumba. Če želite izbrisati postajo, znova pritisnite .

Lahko pa tudi pritisnete ime postaje in ga držite, dokler se ne shrani. Če želite izbrisati postajo, pritisnete ime postaje in ga držite, dokler se ne prikaže ustrezno sporočilo.

Priklic postaj

V glavnem meniju radia izberite možnost **Presets (Prednastavitev)**, nato pa na kratko pritisnite prednastavljeni gumb želene postaje.

Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (Radio Data System)

RDS je storitev FM postaj, ki bistveno olajša iskanje želene postaje in njen nemoten sprejem.

Prednosti RDS

- Na zaslonu se namesto frekvence postaje izpiše ime njenega programa.
- Med iskanjem postaj Infotainment sistem naravnava samo RDS postaje.

- Infotainment sistem vedno naravna najbolj sprejemljivo frekvenco naravnane postaje v smislu AF (Alternative Frequency).
- Odvisno od radijske postaje Infotainment sistem izpiše na zaslonu tekst radia, ki lahko vsebuje, na primer, informacije o trenutnem programu.

Vklop funkcije RDS

V glavnem meniju radia izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** in vklopite **RDS**.

Če je vklopljena možnost **RDS**, se v spodnji vrstici glavnega menija radia prikaže ikona **RDS**.

Radio tekst

Če je funkcija RDS vklopljena, je pod imenom postaje prikaz informacij o trenutno nastavljeni radijski postaji ali trenutno predvajanem glasbenem posnetku.

Če želite prikazati ali skrīti te informacije, odprite meni **OPTIONS (MOŽNOSTI)** ter vklopite oziroma izklopite **Information (Informacije)**.

Cestnoprometna obvestila

Številne postaje, ki uporabljajo RDS, oddajajo tudi prometna obvestila. Če je funkcija prometnih obvestil vklopljena, se v času oddajanja prometnega obvestila predvajanje radijskega programa oziroma drugega medija začasno prekine. Če želite vklopiti prometna obvestila, odprite meni **OPTIONS (MOŽNOSTI)** in vklopite **TA (Prometna obvestila)**.

Če je vklopljena možnost **TA (Prometna obvestila)**, se v spodnji vrstici glavnega menija radia prikaže ikona **TA (Prometna obvestila)**.

Digitalni avdio sprejem

Digitalni avdio sprejem (DAB) predvaja radijske postaje digitalno.

DAB postaje so na zaslonu prikazane z nazivom programa namesto oddajne frekvence.

Splošne informacije

- S sistemom DAB je lahko predvajanih več radijskih programov (storitev) v enem skupku.
- Poleg visokokakovostnih digitalnih avdio storitev je DAB sposoben predvajati tudi podatke, povezane s programom in druge podatkovne storitve, vključno s prometnimi in potovalnimi informacijami.
- Tako ko DAB sprejemnik lahko ujame signal, ki ga pošlje oddajnik (tudi če je signal zelo šibak), je zagotovljeno zvočno predvajanje.
- V primeru slabega sprejema se glasnost samodejno zmanjša, da prepreči neprijeten hrup. Če je signal DAB preveč moten, da bi ga sprejemnik lahko predvajal, se sprejem povsem prekine. To lahko preprečite tako, da vklopite funkcijo samodejnega spremeljanja DAB-FM, ki je opisana v nadaljevanju.

- Motnje, ki jih povzročijo oddajniki s podobno valovno dolžino (AM ali FM postaje, kar je za le-te značilno), se pri DAB ne pojavljajo.
- Če DAB signal odbijejo naravne ovire ali stavbe, je kakovost sprejema še boljša, kar se pri FM in AM sprejemenu bistveno pokvari.
- Ko je omogočen sprejem DAB, ostane sprejemnik FM Infotainment sistema dejaven v ozadju in stalno išče dostopne postaje FM z najboljšim sprejemom. Če je vkločena funkcija **Traffic announcement (Prometno oznanilo)** ▷ 72, se predvajajo prometna obvestila postaje FM z najmočnejšim sprejemom. Izklopite **Traffic announcement (Prometno oznanilo)**, če ne želite prekinjati sprejema DAB z obvestili o prometu FM.

Povezovanje FM-DAB

Ta funkcija omogoči menjavo postaje FM na ustrezeno postajo DAB in obratno.

Do menjave postaje FM na postajo DAB pride takoj ko je ustreznna postaja DAB na voljo. Zato priporočamo, da priljubljene postaje shranite kot DAB postaje in se tako izognete pogostim menjavanjem postaj.

Do menjave postaje DAB na postajo FM pride, če je signal prešibek, da bi ga sprejemnik zaznal.

Vkllop

Predpogoj je, da je možnost **RDS** vklopljena preden je mogoče vkloniti povezovanje FM-DAB.

Če želite vkloniti povezovanje FM-DAB, izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** v glavnem meniju radia in nato vklonite **FM-DAB Follow-up (Sledenje FM-DAB)**.

Naslednji simbol bo prikazan, ko je povezovanje FM-DAB vklapljen:



Deaktiviranje

Če želite izklopiti povezovanje FM-DAB, izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** v glavnem meniju radia in nato izklopite **FM-DAB Follow-up (Sledenje FM-DAB)**.

Povezovanje FM-DAB se bo samodejno izklopilo, če je izklopljena možnost **RDS**.

Zunanje naprave

Splošne informacije	75
Predvajanje zvoka	76
Prikazovanje slik	77
Uporaba aplikacij za pametni telefon	77

Splošne informacije

USB vhod je na sredinski konzoli.

Svarilo

Ne uporabljajte USB-zvezdišč, da ne bi prišlo do okvare sistema.

Opomba

USB-vhod mora biti vedno čist in suh.

USB-vhoda

V vhod USB je mogoče priključiti MP3 predvajalnik, USB napravo, SD kartico (prek USB konektorja / adapterja), iPod ali pametni telefon.

Sistem Infotainment lahko prek naprav USB predvaja zvočne datoteke in prikazuje slikovne datoteke.

S priklopom na USB-vhod je različne funkcije zgoraj omenjenih naprav mogoče upravljati preko upravljalnih elementov in menijev Infotainment sistema.

Opomba

Infotainment sistem ne podpira vseh zunanjih naprav.

Povezava / odstranitev naprave

Priključite eno od zgoraj omenjenih naprav na USB-vhod. Če je potrebno, uporabite ustrezni priključni kabel. Predvajanje glasbe se začne samodejno.

Opomba

Če datotek v priključenem USB pomnilniku ni mogoče brati, se pojavi ustrezno sporočilo o napaki in Infotainment sistem samodejno preklopi na prejšnjo funkcijo.

Če želite odstraniti pomnilniško napravo USB, najprej izberite drugo funkcijo, nato pa odstranite pomnilniško napravo USB.

Svarilo

Izogibajte se izklapljanju naprave med predvajanjem. To bi lahko poškodovalo napravo ali Infotainment sistem.

Pretakanje zvoka prek povezave Bluetooth

Funkcija pretakanja omogoča poslušanje glasbe iz pametnega telefona.

Podroben opis postopka vzpostavitve Bluetooth povezave ⇨ 83.

Če se predvajanje glasbe ne začne samodejno, ga boste morda predvajanje morali začeti na pametnem telefonu.

Najprej nastavite glasnost na pametnem telefonu (na visoko raven). Nato nastavite glasnost sistema Infotainment.

Formati datotek

Zvočni sistem podpira različne oblike datotek.

Predvajanje zvoka

Vključitev funkcije predvajanja glasbe

Priklicučitev naprave USB ali Bluetooth ⇨ 75.

Če je naprava že povezana, predvajanje shranjenih glasbenih datotek pa ni aktivno:

Pritisnite , izberite možnost **SOURCES (VIRI)**, nato pa izberite ustrezen vir.

Predvajanje avdio datotek se začne samodejno.

Funkcije predvajanja

Prekinitev ali obnovitev predvajanja

Za prekinitev predvajanja se dotaknite . Zaslonski gumb se spremeni v .

Za nadaljevanje predvajanja se dotaknite .

Predvajanje prejšnjega ali naslednjega posnetka

Pritisnite  ali .

Hitro predvajanje naprej/nazaj

Dotaknite se in držite  ali .

Spuscite, da se vrnete na običajen način predvajanja.

Namesto tega lahko premaknete drsnik, ki prikazuje položaj trenutne skladbe, na levo ali desno.

Naključno ponavljjanje skladb
Izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato pa zaporedoma pritiskajte ikono **Random (Naključno)**:

: predvajanje skladb na trenutno izbranem seznamu (albuma, izvajalca ipd.) v naključnem vrstnem redu.

: predvajanje skladb na trenutno izbranem seznamu (albuma, izvajalca ipd.) v trenutnem vrstnem redu.

Ponavljanje predvajanja

Izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, dotaknite se **Repeat (Ponavljanje)**, nato pa zaporedoma pritiskajte ikono , da izberete eno od naslednjih možnosti:

- ponovitev predvajanja posnetkov na trenutnem seznamu (albuma, izvajalca ipd.)
- enkratna ponovitev predvajanja posnetkov na trenutnem seznamu (albuma, izvajalca ipd.)
- predvajanje skladb na trenutno izbranem seznamu (albuma, izvajalca ipd.) v trenutnem vrstnem redu

Prikazovanje slik

Na zaslonu lahko predvajate slike, shranjene v USB-napravi.

Vklop predvajalnika slik

Priključitev USB-naprave ⇨ 75.

Če je naprava povezana, predvajalnik slike pa ni aktiven:

Pritisnite ☰, nato pa izberite **Photos (Fotografije)** ter želeno mapo in sliko.



Če želite prikazati menijsko vrstico, se dotaknite zaslona.

Ogled prejšnje ali naslednje slike

Pritisnite ◀◀ ali ▶▶.

Začetek ali zaustavitev diaprojekcije

Za ogled slik na napravi USB v načinu računalniške projekcije izberite ►.

Za dokončanje diaprojekcije pritisnite ||.

Uporaba aplikacij za pametni telefon

Projekcija telefona

Aplikacije za projekcijo telefona Apple CarPlay in Android Auto prikazujejo izbrane aplikacije z vašega pametnega telefona na informacijskem prikazovalniku in omogočajo upravljanje neposredno z upravnimi elementi Infotainment sistema.

Preverite pri proizvajalcu naprave, ali je ta funkcija združljiva z vašim pametnim telefonom in ali je ta aplikacija na voljo v državi, kjer ste.

Priprava pametnega telefona

iPhone®: prepričajte se, da je v vašem telefonu aktivirana Siri®.

Androidni telefon: Prenesite aplikacijo Android Auto iz trgovine Google Play™ v svoj telefon.

Povezava s pametnim telefonom

iPhone

Telefon priključite v USB-vhod ⇨ 75.

Če je telefon že povezan prek povezave Bluetooth, se pri priključitvi v USB-vhod in zagonu aplikacije Apple Car Play, povezava Bluetooth prekine. Ko prekinete povezavo prek priključka USB, se telefon znova poveže prek povezave Bluetooth.

Androidni telefon

Telefon povežite prek povezave Bluetooth ⇨ 83, nato pa ga priključite v USB-vhod ⇨ 75.

Zagon projekcije telefona

Če se projekcija telefona ne zažene samodejno, pritisnite ⌂, nato pa **Apple CarPlay** oziroma **Android Auto**.

Prikazani zaslon projekcije telefona je odvisen od vašega pametnega telefona in različice programske opreme.

Vrnitev na zaslon Infotainment sistema

Pritisnite gumb  na upravljalni plošči.

Prepoznavanje govora

Splošne informacije	79
Uporaba	80

Splošne informacije

Integrirana funkcija prepoznavanja govora

Prepoznavanje govora Infotainment sistema omogoča upravljanje različnih funkcij Infotainment sistema z glasovnimi vnosi. Neodvisno od govorca zazna ukaze in številčne sekvence. Ukazi in številčne sekvence so lahko izgovorjene brez premora med posameznimi besedami.

V primeru nepravilnega upravljanja ali nepravilnih ukazov daje glasovno vodenje vizualno in / ali zvočno povratno informacijo in zahteva od vas, da ponovno vnesete želen ukaz. Poleg tega glasovno vodenje potrdi pomembne ukaze in po potrebi vpraša.

V grobem sta za izvajanje želenih dejanj na voljo dva različna načina izgovarjanja ukazov.

Opomba

Da ne bi prišlo do nezaželenega proženja funkcij v vozilu, se prepoznavanje glasu ne začne, dokler ni aktivirano.

Pomembna informacija

Jezikovna podpora

- Za prepoznavanje govora niso na voljo vsi razpoložljivi jeziki, ki jih je mogoče nastaviti na zaslonu Infotainment sistema.
- Če trenutno izbran jezik zaslona ne omogoča prepoznavanja govora, potem ta funkcija ni na voljo.

V tem primeru morate za upravljanje Infotainment sistema z glasovnimi ukazi izbrati drug jezik zaslona. Sprememba zaslonskega jezika ⇨ 68.

Aplikacija za prenos glasu

Aplikacija za prenos glasu Infotainment sistema omogoča izvajanje govornih ukazov na vašem pametnem telefonu.

Funkcija prenosa glasu je na voljo v aplikacijah za pretakanje vsebin iz telefona Apple CarPlay in Android Auto ⇨ 77.

Uporaba

Integrirana funkcija prepoznavanja govora

Vključitev glasovnega vodenja

Opomba

Prepoznavanje govora ni na voljo med dejavnim klicem.

Aktiviranje z gumbom „“ na volanu

Pritisnite „“ na volanu.

Zvočni sistem se utiša, glasovno sporočilo sistema vas pozove, da izrečete ukaz, in na prikazovalniku se prikažejo meniji pomoči z najpomembnejšimi trenutno razpoložljivimi ukazi.

Prepoznavanje govora je pripravljeno na glasovni vnos, in sicer po pisku.

Nekatere funkcije sistema (npr. predvajanje shranjene radijske postaje) lahko sprožite z glasovnim ukazom.

Nastavljanjem glasnosti pozivov

Pritisnite zgornji del gumba za glasnost na volanu (povečanje glasnosti)  ali spodnji del (zmanjšanje glasnosti) .

Prekinitev glasovnega poziva

Kot izkušen uporabnik lahko prekinete glasovni poziv s kratkim pritiskom „“ na volanu.

Izrečete lahko tudi ukaz "Določi napredne nastavite dialoga".

Takož zaslišite pisk in lahko izgovorite ukaz brez potrebe po čakanju.

Preklic poteka dialoga

Če želite preklicati zaporedje dialoga in izklopiti prepoznavanje govora, pritisnite gumb  na volanu.

Če nekaj časa ne izgovorite nobenega ukaza ali če sistem ne prepozna izgovorjenega ukaza, se zaporedje dialoga samodejno prekliče.

Upravljanje z govornimi ukazi

Sledite glasovnim navodilom in na vodilom na zaslonu.

Za najboljše rezultate:

- Poslušajte glasovni poziv in počakajte na pisk, preden izgovorite ukaz ali odgovarjate.
- Preberite primere ukazov na zaslonu.
- Glasovni poziv lahko prekinete z vnovičnim pritiskom „“.
- Počakajte na pisk in normalno izgovorite ukaz; ne prehitro ne prepočasi.

Navadno lahko ukaze izgovorite kot en sam ukaz.

Aplikacija za prenos glasu

Vključitev glasovnega vodenja

Pritisnite gumb „“ na volanu in ga držite, dokler se ne zažene seja za prepoznavanje govora.

Nastavljanjem glasnosti pozivov

Zavrtite  na upravljalni plošči ali pritisnite gumb za upravljanje glasnosti na volanu zgoraj  (za povečanje glasnosti) ali spodaj  (za zmanjšanje glasnosti).

Izklučitev prepoznavanja govora

Pritisnite  na volanu. Seja prepoznavanja govora je končana.

Telefon

Splošne informacije	82
Bluetooth povezava	83
Delovanje	84
Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)	86

Splošne informacije

Funkcija telefoniranja omogoča telefonski razgovor prek mikrofona v vozilu in zvočnikov ter upravljanje najbolj pomembnih funkcij mobilnega telefona prek sistema Infotainment v vozilu. Za uporabo funkcije telefoniranja mora biti mobilni telefon povezan z Infotainment sistemom prek povezave Bluetooth.

Ne podpira vsak mobilni telefon vseh funkcij telefona. Uporabne funkcije telefona so odvisne od uporabljenega mobilnega telefona in operaterja. Podrobnejše informacije o tem lahko najdete v navodilih za uporabo vašega mobilnega telefona ali jih pridobite pri vašem operaterju.

Pomembne informacije o rokovovanju in prometni varnosti

⚠️ Opozorilo

Mobilni telefoni vplivajo na Vaše okolje. Iz tega razloga je potrebno navesti predpise in napotke. Pred

uporabo mobilnega telefona v vozilu morate biti seznanjeni z ustreznimi napotki.

⚠️ Opozorilo

V vozilu vedno uporabljajte opremo za prostoročno telefoniranje, ker se med telefonskim razgovorom ne morete osredotočiti na vožnjo. Pred uporabo opreme za prostoročno telefoniranje parkirajte vozilo. Vedno upoštevajte zakonske predpise v državi, v kateri vozite.

Ne pozabite upoštevati posebne predpise, ki se navezujejo na specifična področja in izklopite mobilne telefone, če je uporaba le teh prepovedana. V nasprotnem primeru povzroči mobilni telefon motnje, ki utegnejo privedti do nevarne situacije.

Bluetooth

Funkcija telefoniranja je potrjena s strani skupine Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Nadaljnje informacije o tehničnih podatkih lahko najdete na internetu na naslovu <http://www.bluetooth.com>.

Bluetooth povezava

Bluetooth je radijski standard za brezščitno povezovanje, npr. mobilnih telefonov, pametnih telefonov, in drugih naprav.

Združevanje naprav

Med postopkom združevanja si naprava Bluetooth in sistem Infotainment izmenjata PIN-kodo, na podlagi katere nato vzpostavita povezavo.

Pomembna informacija

- S sistemom Infotainment sta lahko hkrati povezani dve združeni napravi Bluetooth. Ena naprava je lahko v prostoročnem načinu, druga pa v načinu za

pretakanje zvoka. Podrobnosti najdete v opisu nastavitev profila povezave Bluetooth v nadaljevanju.

V prostoročnem načinu ni mogoče uporabljati dveh naprav hkrati.

- Združitev je potrebna le enkrat, razen če napravo zbrisete s seznama združenih naprav. Če je naprava že bila povezana, se Infotainment sistem poveže z njo samodejno.
- Delovanje Bluetooth precej prazni baterijo v napravi. Zato napravo priključite na USB vhod za polnjenje.

Združevanje z novo napravo

- Vključite funkcijo Bluetooth na Bluetooth napravi. Za več informacij glejte navodila za uporabo Bluetooth naprave.
- Pritisnite , nato pa pritisnite **Bluetooth search (Iskanje naprav Bluetooth)**. Sistem poišče vse naprave Bluetooth v bližini.

3. Na prikazanem seznamu izberite napravo Bluetooth, ki jo želite združiti s sistemom.

4. Potrdite postopek združevanja:

- Če je podprtta funkcija SSP (varno preprosto združevanje):

Potrdite sporočila na Infotainment sistemu in Bluetooth napravi.

- Če funkcija SSP (varno preprosto združevanje) ni podprtta:

Na sistemu Infotainment se prikaže sporočilo s pozivom za vnos PIN-kode na vaši napravi Bluetooth.

Na Bluetooth napravi: vnesite PIN kodo in vnos potrdite.

S tem sta Infotainment sistem in naprava združena.

- Telefonski imenik se samodejno naloži v Infotainment sistem. Odvisno od telefona mora biti Infotainment sistemu dovoljen dostop do telefonskega imenika.

Po potrebi potrdite obvestila, ki se prikazujejo na napravi Bluetooth.

Če Bluetooth naprava te funkcije ne podpira, se prikaže ustrezno sporočilo.

Postopki na združenih napravah

Pritisnite , izberite **TEL**, nato pa izberite **Bluetooth connection (Povezava Bluetooth)**.

Prikaže se seznam seznanjenih naprav.

Sprememba nastavitev profila povezave Bluetooth

Dotaknite se ikone  želeni združeni napravi.

Vklop in izklop želenih nastavitev profila in potrditev nastavitev.

Povezava združene naprave

Naprave, ki so združene s sistemom, ne pa tudi povezane, so označene z ikono .

Izberite napravo, ki jo želite povezati s sistemom.

Prekinitev povezave z napravo

Trenutno izbrana naprava je označena z ikono .

Izberite napravo, katere povezavo s sistemom želite prekiniti.

Brisanje združene naprave

Pritisnite ikono  v zgornjem desnem kotu zaslona, da prikažete ikone  ob vseh združenih napravah.

Pritisnite ikono  ob napravi Bluetooth, ki jo želite izbrisati, in potrdite prikazano sporočilo.

Delovanje

Takoj, ko je vzpostavljena povezava Bluetooth med vašim telefonom in Infotainment sistemom, lahko upravljate veliko funkcij vašega telefona prek Infotainment sistema.

Opomba

Prostoročni način mobilnega telefona je še vedno možen; npr. sprejemanje klica ali nastavitev glasnosti.

Po vzpostavitvi povezave med mobilnim telefonom in Infotainment sistemom so podatki telefona preneseni na Infotainment sistem. To lahko odvisno od mobilnega telefona in količine podatkov za prenos traja nekaj časa. V tem obdobju je upravljanje mobilnega telefona izvedljivo prek Infotainment sistema le v omejeni meri.

Opomba

Funkcije telefoniranja prek sistema ne podpirajo vsi mobilni telefoni. Iz tega razloga so možna odstopanja od spodaj opisanega obsega funkcij.

Glavni meni telefona

Za prikaz glavnega menija telefona pritisnite .



Opomba

Glavni meni telefona je na voljo le če je mobilni telefon priključen na Infotainment sistem prek povezave Bluetooth. Podroben opis ⇨ 83.

Številne funkcije mobilnega telefona lahko zdaj upravljate prek glavnega menija (in povezanih podmenijev) ter z upravnimi elementi na volanu.

Začetek telefonskega klica

Vnos telefonske številke

S tipkovnico v glavnem meniju telefona vnesite telefonsko številko.

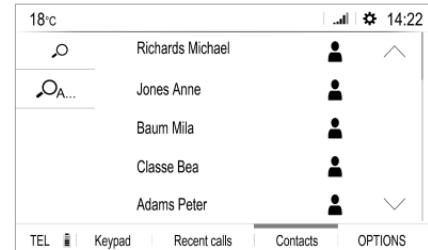
Takoj ko vnesete številko, se prikažejo ustreznii zadetki iz imenika v abecednem redu.

Telefonski klic začnete teko, da pritisnete vnos na seznamu.

Uporaba seznamov stikov

Seznam stikov vsebuje vse stike iz imenika povezane naprave Bluetooth.

Izberite **Contacts (Stiki)**, da prikažete seznam stikov.



Iskanje stika

Stiki so razvrščeni po imenu ali priimku. Za spremembo vrstnega reda izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)** in nato ☰≡.

Po seznamu se pomikate z ^ in √. Če želite ime vnesti s tipkovnico, pritisnite ☺.

Če želite stik poiskati po prvi črki, se dotaknite ☺A.. in izberite želeno črko.

Brisanje ali urejanje stika

Pritisnite ☰ ob stiku, nato pa izberite želeno možnost.

Z uporabo zgodovine klicev

Vsi dohodni, odhodni in neodgovorjeni klici se beležijo.

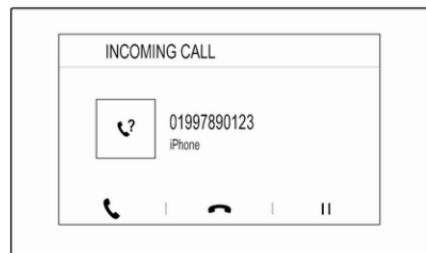
Če želite prikazati zgodovino klicev, pritisnite **Recent calls (Nedavni klici)**.

Klic začnete teko, da pritisnete vnos na seznamu.

Dohodni telefonski klic

Če je v trenutku dohodnega klica aktiven način zvoka, npr. predvajanje radia ali načina USB, se predvajanje vira zvoka utiša za toliko časa, dokler traja telefonski klic.

Prikaže se sporočilo s telefonsko številko ali z imenom klicatelja.



Za sprejetje klica pritisnite ☎.

Za zavrnitev klica pritisnite ☐.

Če želite klic preusmeriti na čakanje, pritisnite |||. Ce želite nadaljevati klic, pritisnite ►.

Če želite izklopiti mikrofon sistema Infotainment, pritisnite **Micro OFF (Mikrofon IZKL.)**. Prikaže se . Za preklic utišanja znova pritisnite .

Če želite pogovor nadaljevati prek mobilnega telefona (zasebni način), pritisnite  . Če želite pogovor znova prenesti na sistem Infotainment, znova pritisnite  .

Opomba

Če zapustite vozilo in ga zaklenete, medtem ko še vedno govorite po telefonu, bo morda sistem Infotainment ostal vklopljen, dokler ne zapustite območja dometa povezave Bluetooth sistema Infotainment.

Privzeta preusmeritev dohodnih klicev na čakanje

Zaradi varnosti telefonska funkcija omogoča samodejno preusmeritev dohodnih klicev na čakanje kot privzeto nastavitev.

Če želite aktivirati to funkcijo, izberite **OPTIONS (MOŽNOSTI)**, nato pa držite  , dokler ne bo aktivirana.

Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)

Navodila za vgradnjo in uporabo

Pri vgradnji in uporabi mobilnega telefona morate upoštevati za vozilo specifična navodila za vgradnjo in predpise za uporabo izdelovalca telefona in opreme za prostoročno telefoniranje. V nasprotnem primeru utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu (smernica EU 95/54/EC).

Predpogoji za nemoteno delovanje:

- Profesionalno nameščena zunanjna antena za zagotovitev optimalnega sprejema
- Največja moč oddajanja 10 vatov
- Namestitev telefona na primerno mesto; upoštevajte ustrezne napotke v Uporabniškem priročniku, poglavje **Sistem zračnih blazin**.

Poščite strokovnjaka, ki bo svetoval, kje so najprimernejše namestitve zunanje antene in katera držala za

telefon so na voljo ter kakšna je uporaba naprav z oddajno močjo, večjo od 10 vatov.

Oprema za prostoročno telefoniranje brez zunanje antene pri standardnih mobilnih telefonih GSM 900/1800/1900 in UMTS je dovoljena le, če maksimalna prenosna moč mobilnega telefona ne preseže 2 vatov z GSM 900 in 1 vata v ostalih primerih.

Iz varnostnih razlogov odsvetujemo telefoniranje med vožnjo. Tudi pri uporabi opreme za prostoročno telefoniranje lahko pogovor odvrača pozornost od dogajanja v prometu.

⚠️ Opozorilo

Radijska oprema in mobilni telefoni, ki ne ustrezajo trenutno navedenim standardom, morajo delovati izključno le z anteno, ki je nameščena zunaj vozila.

Svarilo

Mobilni telefoni in radijska oprema utegnejo povzročiti motnje v delovanju električnega/elektronskega omrežja vozila, če delujejo brez zunanje antene, razen če so upoštevani trenutno navedeni predpisi.

Kazalo

B	
Balance.....	67
Bluetooth	
Bluetooth povezava.....	83
Meni Bluetooth glasba.....	76
Povezava naprave.....	75
Splošne informacije.....	75
Telefon.....	84
Združevanje.....	83
Bluetooth povezava.....	83
D	
DAB	
Povezovanje FM-DAB.....	73
Datum	
nastavitev.....	68
Delovanje.....	84
Meni.....	65
Radio.....	71
Telefon.....	84
Zunanje naprave.....	75
Digitalni avdio sprejem.....	73
F	
Fader.....	67
Formati datotek.....	75
Slikovne datoteke.....	75
Zvočne datoteke.....	75
G	
Glasnost	
Funkcija utišanja.....	62
Glasnost piska pri dotiku zaslona.....	68
Glasnost prilagojena na hitrost.....	68
Glasnost tona zvonjenja.....	68
Nastavitev glasnosti.....	62
Predvajanje govora.....	68
Samodejno glasnost.....	68
Glasnost piska pri dotiku zaslona.....	68
Glasnost predvajanja govora.....	68
Glasovno vodenje.....	79
I	
Imenik.....	84
Izbira valovnega območja.....	71
Izenačevalnik.....	67
K	
Kliči	
Funkcije med klicem.....	84
Vhodni klic.....	84
Začetek telefonskega klica.....	84
Zvonjenje.....	84
M	
Mobilni telefoni in radijska oprema (CB)	86
Mute (utišanje).....	62

N			
Nastavitev ure in datuma.....	68	Sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika (Radio Data System)	72
Nastavitev glasnosti.....	68	Slikovne datoteke.....	75
Nastavitev profila.....	68	Splošne informacije.....	75, 79, 82
Nastavitev sistema.....	68	Aplikacije za pametni telefon....	75
Nastavitev tonov.....	67	Bluetooth.....	75
Nastavitev zasebnosti.....	68	DAB.....	73
Nastavitev zaslona.....	77	Infotainment sistem.....	58
O		Telefon.....	82
Osebne nastavitev.....	68	USB.....	75
Osnovno rokovanje.....	65	Sprememba zaslonskega jezika... Stiki.....	68, 84
P			
Pametni telefon.....	75	T	
Projekcija telefona.....	77	Telefon	
Posodobitev programske opreme	68	Bluetooth.....	82
Prednastavitev		Bluetooth povezava.....	83
Priček postaj.....	71	Funkcije med klicem.....	84
Shranjevanje postaj.....	71	Glavni meni telefona.....	84
Predvajanje zvoka.....	76	Imenik.....	84
Pregled upravnih elementov za		Splošne informacije.....	82
rokovanje.....	60	Stiki.....	84
Prepoznavanje govora.....	79	Vhodni klic.....	84
Pričakovanje slik.....	77	Vnos številke.....	84
Priček postaj.....	71	Zgodovina klicev.....	84
Prizete tovarniške nastavitev.....	68		
Projekcija telefona.....	77		
R			
Radio			
Aktiviranje.....	71		
DAB obvestila.....	73		
Digitalni avdio sprejem (DAB)...	73		
Iskanje postaj.....	71		
Izbira valovnega območja.....	71		
Konfiguriranje DAB.....	73		
Konfiguriranje RDS.....	72		
Naravnovanje postaj.....	71		
Prednastavitev.....	71		
Priček postaj.....	71		
Regionalizacija.....	72		
Regionalno.....	72		
Shranjevanje postaj.....	71		
Sistem posredovanja			
podatkov prek radijskega			
sprejemnika (Radio Data			
System - RDS).....	72		
Uporaba.....	71		
RDS.....	72		
Regionalizacija.....	72		
Regionalno.....	72		
Rokovanje z meniji.....	65		
S			
Samodejno glasnost.....	68		
Shranjevanje postaj.....	71		
U			
Uporaba.....	62, 71, 80		
Bluetooth.....	75		
Meni.....	65		

Radio.....	71	Združevanje.....	83
Telefon.....	84	Zgodovina klicev.....	84
USB.....	75	Zvočne datoteke.....	75
Uporaba aplikacij za pametni telefon.....	77	Zvonjenje.....	84
Upravljalna plošča Infotainment sistema.....	60	Glasnost tona zvonjenja.....	68
Upravni elementi za rokovanje			
Infotainment sistem.....	60		
Volan.....	60		
Ura			
nastavitev.....	68		
USB			
Avdio meni USB.....	76		
Meni USB slike.....	77		
Povezava naprave.....	75		
Splošne informacije.....	75		
V			
Vključitev Bluetooth glasbe.....	76		
Vključitev radia.....	71		
Vključitev telefona.....	84		
Vključitev USB predvajanja slik....	77		
Vključitev USB zvoka.....	76		
Vklop Infotainment sistema.....	62		
Z			
Zaslon			
nastavitev svetlosti.....	68		
sprememba jezika.....	68		
Zaščita pred krajo	59		

Radio (Infotainment sistem)

Uvod	92
Osnovno delovanje	96
Zvok	98
Prepoznavanje govora	100
Telefon	101
Kazalo	104

Uvod

Opomba

V tem priročniku so opisane možnosti in razpoložljive funkcije Infotainment sistema. Nekateri opisi, vključno z opisom zaslona in funkcij menijev se zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme morda ne nanašajo na to vozilo.

Za več informacij ter za ogled video posnetkov nas obiščite na spletu.

Pomembne informacije o rokovovanju in prometni varnosti

⚠️ Opozorilo

Infotainment sistem uporabljajte le tako, da lahko vozite varno ves čas. V primeru pomislekov ustavite vozilo in rokujte z Infotainment sistemom, ko je vozilo parkirano.

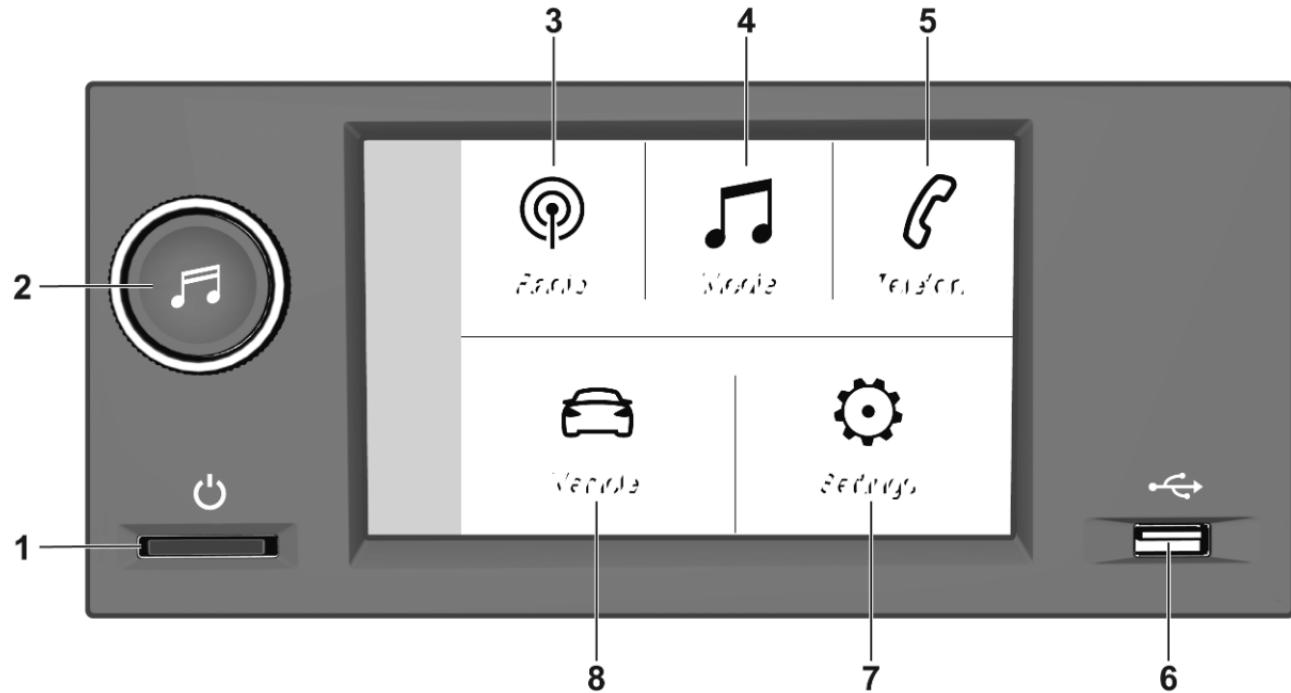
Radijski sprejem

Piskanje, šumenje, motnje ali prekinitev sprejema utegnejo povzročiti:

- spreminjajoča se razdalja med vozilom in oddajnikom
- večkratni sprejem zaradi odboja
- položaj vozila izven (v senci) dometa oddajnika

Uvod

Upravljalna plošča – radio





Pritisnite: vklop/izklop



Obrnite: nastavitev glasnosti



Prikaz menija za radio



Prikaz medijskega menija
za zunanje naprave



Prikaz menija za telefon,
če je povezan mobilni telefon

Prikaz seznama vseh
zdrženih naprav, kadar
telefon ni povezan



USB vhod za zunanje naprave

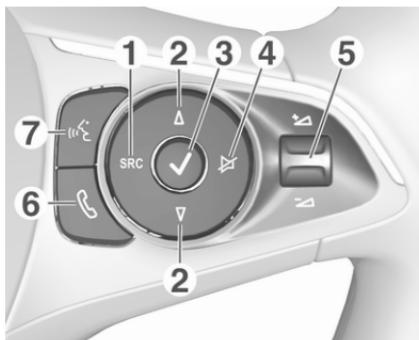


Prikaz menija za
nastavitev sistema



Prikaz menija za
nastavitev vozila

Upravna stikala na volanu



1 SRC (Vir)

Izbiranje zvočnega vira,
potrditev izbora z gumbom ✓

Dolg pritisk: utišanje sistema

2 Δ / ▽

Izbiranje naslednje/
prejšnje shranjene
radijske postaje, če je
vklopljen radio

		Zgornja vrstica Zgornja vrstica na zaslonu prikazuje naslednje informacije:
ali izbiranje naslednjega/ prejšnjega posnetka ali slike, če je vklopljeno predvajanje iz zunanje naprave	Dolg pritisk: zavrnitev dohodnega klica, prekinitev klica ali odpiranje seznama klicev/stikov	• uro
ali izbiranje naslednjega/ prejšnjega vnosa na seznamu postaj, medijev oziroma klicev/stikov, če je bil postopek sprožen z upravnim stikalom na volanu	Med telefonskim klicem: odpiranje menija klica v teku 7 	• nastavitev temperature
Izbor potrdite z ✓	Kratek pritisk: vklop prepoznavanja govora	
3 ✓		
Potrditev izbranega elementa		
ali odpiranje seznama postaj, medijev		
4 ⌂		
Funkcija aktiviranje / deaktiviranje utišanja		
5 + / -		
Preklop navzgor/navzdol: povečanje/zmanjšanje glasnosti		
6 ☎		
Kratek pritisk: sprejem dohodnega klica		

Osnovno delovanje

Osnovno rokovanje

Operacije zaslona

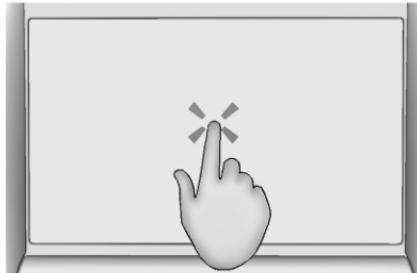
Zaslon Infotainment sistema je občutljiv na dotik in tako omogoča neposredno interakcijo s prikazanimi elementi za upravljanje menijev.

Svarilo

Za upravljanje prek zaslona na dotik ne uporabljajte ostrih ali trdih predmetov, kot so kemični svinčniki, druga pisala ipd.

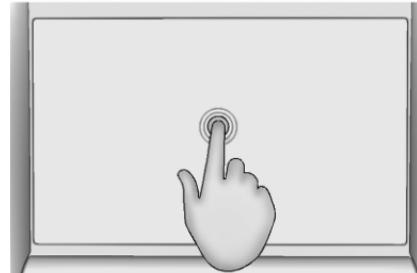
Uporabite naslednje gibe s prstom za upravljanje Infotainment sistema.

Dotaknite se



Z dotikom lahko odprete meni ali izberete možnost.

Dotakni se in drži



S funkcijo "dotakni se in drži" lahko shranite radijsko postajo.

Vrnitev na prejšnji zaslon

Če se želite vrniti na prejšnji zaslon, se dotaknite ← v zgornjem levem kotu zaslona.

Ko se na začetnem zaslonu dotaknete ←, se pojavi zaslon za zvok.

Vrnitev na domači zaslon

Če se želite vrniti na začetni zaslon, se dotaknite 🏠.

Nastavitev sistema

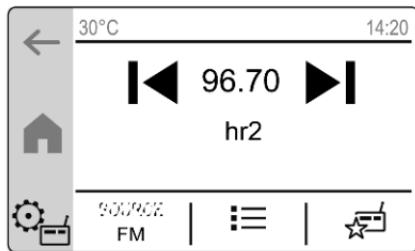
Za prikaz menija nastavitev sistema pojrite na začetni zaslon in izberite .

Na voljo so naslednji podmeniji:

- **Zaslon:** Nastavite svetlost in pomikanje po besedilu ali izklopite zaslon.
- **Datum/ura:** Nastavite datum in uro.
- **Sistem:** Nastavite nastavitve zasebnosti za klice v zvezi z okvaro vozila, ponastavite sistem na tovarniške nastavitve, nastavite enote in si oglejte informacije o sistemu.
- **Jeziki:** Sprememba systemskega jezika.
- **Bluetooth:** Prikaz seznama vseh združenih naprav.
- **Zvok:** Vklop/izklop prilagajanja glasnosti hitrosti vozila in tonskega izbiranja ter nastavitev porazdelitve zvoka, okolja, nizkih in visokih tonov.

Zvok

Pregled



- ◀ : Dotaknite se, da preidete na prejšnjo postajo/skladbo, ali se dotaknite in držite za hitro predvajanje nazaj.
- 96.70 : Dotaknite se, da vnesete frekvenco.
- ▶ : Dotaknite se, da preidete na naslednjo postajo/skladbo, ali se dotaknite in držite za hitro predvajanje naprej.
- ⚙️ : Prilagodite nastavite zvoka.
- VIR : Izberite zvočni vir.



: Prikaz seznama postaj/
seznama sklad.



: Prikaz seznama priljubljenih.

Viri

Dotaknite se **VIR** in izberite želen vir zvoka. Prikazal se bo trenutno aktivni vir zvoka.

Ko je priključena zunanjna naprava, Infotainment sistem samodejno izbere zunano napravo kot vir zvoka. Ko je zunana naprava odklopljena, se izbere prejšnji vir zvoka.

Naravnovanje postaj

Če želite poslušati določeno radijsko postajo, odprite seznam postaj in se dotaknite **ABC**. Vse dosegljive radijske postaje so razvrščen po prvi črki.

Za poslušanje določene frekvence se dotaknite prikaza frekvence na glavnem zaslonu radia. Prikaže se nov zaslon s številčnico. Frekvenco je mogoče vnesti.

Seznam postaj

Za prikaz seznama postaj se dotaknite .

Trenutno izbrano radijsko postajo prikazuje .

Priljubljene radijske postaje prikazuje .

Za posodobitev seznama postaj se dotaknite in izberite **Posodobi seznam**.

Priljubljene

Shraniti je mogoče do 16 radijskih postaj. Za prikaz seznama priljubljenih se dotaknite .

Trenutno izbrano radijsko postajo shranite kot priljubljeno tako, da se dotaknete in pridržite želeno vrstico na seznamu priljubljenih.

Prometno obvestilo

Prometna obvestila so storitev radijskih postaj FM. Če se cestnoprometni program vklopi, bo trenutno predvajani zvočni vir prekinjen, ko radijska postaja FM

predvaja prometne informacije. Zvočni vir bo nadaljeval s predvajanjem, ko se prometne informacije zaključijo.

Prometna obvestila lahko vklopite ali izklopite v nastavivah za radio .

Vklop RDS

Ko je vklopljen RDS, Infotainment sistem vedno poišče najmočnejšo frekvenco trenutno izbrane radijske postaje.

RDS lahko vklopite ali izklopite v nastavivah za radio .

Zunanje naprave

USB vhod za priklop zunanjih naprav je poleg informacijskega prikazovalnika.

Kadar je povezan zunanji vir zvoka (prek USB vhoda ali povezave Bluetooth) in izbran kot vir zvoka, so na zaslonu za zvok prikazani naslednji simboli:

 : Prekinitev predvajanja.

 : Nadaljevanje predvajanja.



: Prikaz seznama skladb.
 : Prikaz knjižnice (mape, izvajalci, albumi, sezname predvajanja, skladbe).

V knjižnici  se lahko skladbe razvrščajo po izvajalcu, albumu ipd.

Ko je izbrana mapa v knjižnici , so na seznamu sklad  prikazane samo skladbe v tej mapi.

V nastavivah medijev  lahko vklopite naslednje funkcije predvajanja:

Ponovi : Ponovitev skladb na trenutnem seznamu.

Naključno : Predvajaj skladbe v naključnem zaporedju.

Zvočne nastavivte

Za prilagoditev nastavitev zvoka se dotaknite  na zaslonu za zvok in izberite **Nastavitev zvoka**. Prilagodite lahko naslednje nastavivte:

- Vklop/izklop prilagajanja glasnosti hitrosti vozila
- Vklop/izklop tonskega izbiranja

- Nastavitev porazdelitve zvoka
- Nastavitev okolja, nizkih in visokih tonov

Prepoznavanje govora

Aplikacija za prenos glasu Infotainment sistema omogoča izvajanje govornih ukazov na pametnem telefonu. V navodilih za uporabo pametnega telefona preverite, ali vaš pametni telefon podpira to funkcijo.

Če želite uporabljati funkcijo prenosa glasu, mora biti pametni telefon s sistemom povezan prek povezave Bluetooth  102.

Vključitev glasovnega vodenja

Pritisnite gumb  na volanu in ga držite, dokler se ne zažene seja za prepoznavanje govora.

Nastavljanjem glasnosti pozivov

Zavrtite  na upravljalni plošči ali pritisnite gumb za upravljanje glasnosti na volanu zgoraj  (za povečanje glasnosti) ali spodaj  (za zmanjšanje glasnosti).

Izključitev prepoznavanja govora

Pritisnite  na volanu. Seja prepoznavanja govora je končana.

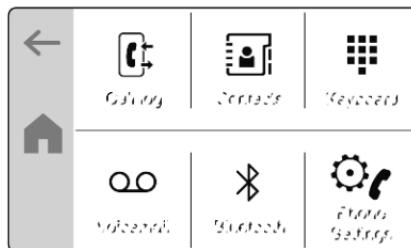
Telefon

Splošne informacije	101
Bluetooth povezava	102

Splošne informacije

Funkcije telefoniranja prek sistema ne podpirajo vsi mobilni telefoni. Iz tega razloga so možna odstopanja od spodaj opisanega obsega funkcij.

Glavni meni telefona



- : Prikaz seznama klicev.
- : Prikaz seznama stikov.
- : Prikaz številčnice.
- : Klic telefonskega odzivnika, če je nastavljena številka glasovne pošte.

- : Prikaz seznama vseh združenih naprav.
- : Prilagoditev nastavitev telefona.

Opomba

Pri nekaterih mobilnih telefonih je treba nastaviti dovoljenja za dostop do seznama stikov in klicev pri vzpostavljanju povezave mobilnega telefona z Infotainment sistemom.

Klicanje

Za vzpostavitev telefonskega klica izberite stik s seznama stikov ali vtipkajte telefonsko številko na številčnici.

Nastavitev telefona

Za dostop do menija nastavitev telefona pojrite v meni za telefon in izberite .

Nastaviti je mogoče naslednje nastavitev:

- Samodejna preusmeritev telefonskih klicev na čakanje.
- Nastavitev številke glasovne pošte.

Bluetooth povezava

Združevanje telefona

Če želite združiti mobilni telefon, sledite naslednjemu postopku:

1. Na mobilnem telefonu omogočite funkcijo Bluetooth in zagotovite, da bo viden za druge naprave.
2. Na informacijskem prikazovalniku izberite **Telefon** ➔ **Upravljanje naprav**.
3. Dotaknite se **Dodaj**.
Prične se iskanje mobilnih telefonov.
4. Izberite želeni mobilni telefon.
5. Izberite Infotainment sistem s seznama naprav Bluetooth na mobilnem telefonu.
6. Primerjajte in potrdite kodo, prikazano na mobilnem telefonu in na informacijskem prikazovalniku. Dotaknite se **OK** na informacijskem prikazovalniku.
Namesto tega se lahko na informacijskem prikazovalniku prikaže številčnica. Vnesite kodo,

ki je prikazana na mobilnem telefonu.

Nekateri mobilni telefoni zahtevajo dostop do določenih funkcij telefona; sledite navodilom.

7. Izberite, ali želite priklop mobilnega telefona za funkcijo klicanja in pretakanja glasbe.

Ko ste mobilni telefon uspešno združili, se bo samodejno povezel in prikazan bo kot povezan.

Če je mobilni telefon povezan za funkcijo klicanja, bo  prikazan na seznamu združenih naprav.

Če je mobilni telefon povezan za funkcijo pretakanja glasbe, bo  prikazan na seznamu združenih naprav.

Prekinitev povezave in povezava mobilnega telefona

1. V meniju telefona na informacijskem prikazovalniku izberite **Bluetooth**.
2. Za prekinitev povezave trenutno povezanega mobilnega telefona

se dotaknite ustreznega mobilnega telefona in izberite **Da**.

Povezava z mobilnim telefonom je prekinjena.

3. Za povezavo še enega mobilnega telefona se dotaknite ustreznega mobilnega telefona in izberite **Da**.
Povezava z mobilnim telefonom je vzpostavljena.

Brisanje združenega mobilnega telefona

1. V meniju za telefon na informacijskem prikazovalniku izberite **Bluetooth** ➔ **Upravljanje naprav**.
2. Dotaknite se **Izbriši**.
3. Izberite želeni mobilni telefon.
4. Dotaknite se **Da**.
Povezava z mobilnim telefonom je zbrisana.

Kazalo

B	
Bluetooth povezava.....	102
Brisanje telefona.....	102
C	
Cestnoprmetni program.....	98
D	
Delovanje zaslona.....	96
G	
Glasovno vodenje.....	100
Glavni meni.....	92
I	
Informacijski zaslon.....	92
K	
Klicanje.....	101
M	
Meni za telefon.....	101
N	
Nastavitev sistema.....	96
Nastavitev telefona.....	101
Nastavljanje zvoka.....	98
O	
Odklop telefona.....	102
Osnovno rokovanje.....	96
P	
Povezovanje telefona.....	102
Predvajanje zvoka.....	98
Prepoznavanje govora	100
R	
Radio.....	98
S	
Splošne informacije.....	101
U	
Upravna stikala na volanu.....	92
Upravni elementi za rokovanje.....	92
Uvod	92
Z	
Začetni zaslon.....	92
Združevanje telefona.....	102
Zvočne nastavitev.....	98
Zvok.....	98

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Opel Automobile GmbH si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: oktober 2019, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klorja.

ID-OCRFILSE1910-sl

